



BOSCH



Cihazınızı Şimdi
MyBosch'a
kaydedin ve
ücretsiz avantajlardan
yararlanın:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Bulaşık makinesi

SMI4EMS60T

[tr] Kullanım kılavuzu



Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.



İçindekiler tablosu

1 Güvenlik	4	8.3 Alt bulaşık sepeti	21
1.1 İşaret sözcüklerinin tanımlaması	4	8.4 Katlanır uçlar	21
1.2 Genel uyarılar	4	8.5 Çatal bıçak sepeti	22
1.3 Amaca uygun kullanım	4	8.6 Çatal bıçak çekmecesi	22
1.4 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama	4	8.7 Bulaşık sepeti yükseklikleri	22
1.5 Güvenli kurulum	5	9 İlk Kullanım öncesi	22
1.6 Güvenli kullanım	6	9.1 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi	22
1.7 Hasarlı cihaz	8	10 Su sertliğini giderme sistemi	23
1.8 Çocuklar için tehlikeler	8	10.1 Su sertliği ayarlarına genel bakış	23
2 Maddi hasarların önlenmesi	9	10.2 Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması	23
2.1 Güvenli kurulum	9	10.3 Özel tuz	24
2.2 Güvenli kullanım	10	10.4 Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması	24
3 Çevrenin korunması ve tasarruf	10	10.5 Su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma	25
3.1 Ambalajı atığa verme	10	11 Parlaticı sistemi	25
3.2 Enerji tasarrufu	10	11.1 Parlaticı	25
3.3 Efficient Dry	11	11.2 Parlaticı ilave etme miktarının ayarlanması	26
4 Kurma ve bağlama	11	11.3 Parlaticı sisteminin kapatılması	26
4.1 Teslimat kapsamı	11	12 Deterjan	27
4.2 Cihazın kurulması ve bağlanması	11	12.1 Uygun deterjanlar	27
4.3 Atık su bağlantısı	11	12.2 Uygun olmayan deterjanlar ...	28
4.4 İçme suyu bağlantısı	12	12.3 Deterjanlarla ilgili bilgiler	28
4.5 Elektrik bağlantısı	12	12.4 Deterjan doldurunuz	28
5 Cihazı tanıma	13	13 Bulaşık	29
5.1 Cihaz	13	13.1 Bardaklarda ve bulaşıklarda hasarlar	29
5.2 Kumanda elemanları	14	13.2 Bulaşıkların yerleştirilmesi	30
6 Programlar	16	13.3 Bulaşıkların boşaltılması	31
6.1 Test kuruluşları için bilgiler	17	14 Temel Kullanım	31
6.2 Favourite ☆	18	14.1 Cihazın açılması	31
7 Ek fonksiyonlar	19		
8 Donanım	19		
8.1 Üst bulaşık sepeti	20		
8.2 Etajerler	20		

14.2 Programın ayarlanması	31	19.2 Cihazın dona karşı korumalı hale getirilmesi	46
14.3 Ek fonksiyonun ayarlanması	32	19.3 Cihazın taşınması	46
14.4 Zaman ön seçiminin ayarlanması	32	19.4 Eski cihazları atığa verme	46
14.5 Programın başlatılması	32	20 Müşteri hizmetleri	47
14.6 Tuş kilidinin etkinleştirilmesi	32	20.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.)	47
14.7 Tuş kilidinin devre dışı bırakılması	32	20.2 Garanti Şartları	47
14.8 Programın duraklatılması	32	21 Teknik veriler	48
14.9 Programın iptal edilmesi	33	21.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler	48
14.10 Cihazın kapatılması	33	22 Uygunluk beyanı	49
15 Temel ayarlar	33		
15.1 Temel ayarlara genel bakış ..	33		
15.2 Temel ayarların değiştirilmesi	35		
16 Home Connect	35		
16.1 Home Connect kurulumunu yapınız	36		
16.2 Uzaktan başlatma 	36		
16.3 Smart Start ¹	36		
16.4 Veri güvenliği	37		
17 Cihazı temizleme ve bakımını yapma	37		
17.1 Yıkama kabının temizlenmesi	37		
17.2 Temizlik maddeleri	37		
17.3 Cihaz bakımı ile ilgili ipuçları	37		
17.4 Süzgeç sistemi	38		
17.5 Püskürtme kollarının temizlenmesi	39		
18 Arızaları giderme	39		
18.1 Atık su pompasının temizlenmesi	45		
19 Taşıma, depolama ve atığa verme	45		
19.1 Cihazın sökülmesi	45		

¹ Cihazın donanımına göre değişir

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 İşaret sözcüklerinin tanımlaması

Burada bu kılavuzda kullanılan işaret sözcüklerinin anlamını bulabilirsiniz.

UYARI

Olası ağır veya ölümcül yaralanmaları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

DİKKAT

Cihazda hasarları veya maddi hasarları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

Not: Burada önemli bilgiler ile ilgili uyarı verilir.

1.2 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.3 Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- Evsel bulaşıkları yıkamak için.
- evlerde ve örneğin mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında çalışanların mutfak alanı gibi benzer yerlerdeki kapalı mekanlarda; tarım işletmelerinde; otel, motel ve diğer tipik yaşam ortamlarındaki müşteriler tarafından; kahvaltı sunan pansiyonlarda.
- deniz seviyesinden en fazla 4000 m yüksekliğe kadar kullanın.

1.4 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında

veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

1.5 Güvenli kurulum

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar, yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Cihazın kurulumu ve bağlanması sırasında kullanım kılavuzundaki ve montaj kılavuzundaki talimatlara uyunuz.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▶ Her zaman yeni cihazın birlikte teslim edilen şebeke bağlantı kablosu kullanılmalıdır.
- ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- ▶ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır. Serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
- ▶ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

- ▶ Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.

- ▶ Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
- ▶ Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.

Cihaz ve tesisat hatları arasında temas, örneğin gez ve akım hatları gibi tesisat hatlarında arızaya neden olabilir. Korozyona uğramış bir gaz hattındaki gaz tutuşabilir. Hasarlı bir akım hattı, kısa devreye sebep olabilir.

- ▶ Cihaz ve tesisat hatları arasında en az 5 cm mesafe olduğundan emin olunuz.

⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Cihaz kapısı açılıp kapatıldığında menteşeler hareket eder ve yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Ankastr cihazlar veya entegre edilebilir cihazlar bir niş içerisinde durmadığında ve böylelikle yan panele erişim olduğunda, menteşe alanı yandan kaplanmalıdır. Kapaklar, yetkili servisten veya müşteri hizmetleri bölümümüzden temin edilebilir.

⚠ **UYARI – Devrilme tehlikesi!**

Usulüne uygun olmayan kurulum, cihazın devrilmesine neden olabilir.

- ▶ Ankastr cihazları veya entegre edilebilir cihazları sadece bitişikteki dolaplara sıkı bir şekilde bağlı olan, kesintisiz bir mutfak tezgahı altına monte ediniz.

1.6 Güvenli kullanım

⚠ **UYARI – Ciddi sağlık tehlikesi!**

Temizleyici ve parlatici ürünlerinin ambalajlarında yer alan güvenlik uyarılarının ve kullanım bilgilerinin dikkate alınmaması durumunda sağlık için ciddi zararlar söz konusu olabilir.

- ▶ Deterjanların ve parlaticıların ambalajları üzerindeki güvenlik uyarılarına ve kullanım bilgilerine dikkat ediniz.

⚠ **UYARI – Patlama tehlikesi!**

Cihazın yıkama bölümünde çözücü maddeler, patlamalara neden olabilir.

- ▶ Cihazın yıkama bölümüne asla çözücü madde koymayınız.

Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri, cihazın yıkama bölümünde alüminyum parçalar ile birlikte patlamalara neden olabilir.

- ▶ Alüminyum parçalar ile birlikte özellikle sanayi ve ticaret alanlarına yönelik (örn. makine temizliği için) olan yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddelerini (örn. aspiratörlerin yağ filtreleri veya alüminyum tencereler) asla kullanmayınız.

⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Bir tehlikeye sebep olabileceğinden, bulaşık makinesinin kapağının açık konumda bırakılmaması gerekir.

- ▶ Örneğin takılıp düşme sonucu kazaları önlemek için cihaz kapısını sadece bulaşık yerleştireceğiniz veya boşaltacağınız zaman açınız.
- ▶ Açık cihaz kapısının üzerine oturmayınız veya çıkmayınız. Bıçaklar ve keskin uçlu cisimler yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ Bıçakları ve keskin uçlu cisimleri, keskin uçları aşağıya gelecek şekilde çatal bıçak sepetine, bıçak rafına ya da çatal bıçak çekmecesine yerleştiriniz.

⚠ **UYARI – Haşlanma tehlikesi!**

Program devam ederken cihaz kapısının açılması durumunda cihazdan sıcak su sıçrayabilir.

- ▶ Program devam ederken cihazın kapısını çok dikkatli açınız.

⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- ▶ Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.

- ▶ Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

1.7 Hasarlı cihaz

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
 - ▶ Yüzeyi çatlamış olan veya kırık olan bir cihazı kesinlikle kullanmayın.
 - ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
 - ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve musluk kapatılmalıdır.
 - ▶ Müşteri hizmetleri ile iletişime geçilmelidir. → *Sayfa 47*
- Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
 - ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
 - ▶ Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.

1.8 Çocuklar için tehlikeler

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
 - ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
 - ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar cihazın içinde kilitli kalabilir ve boğulabilir.
- ▶ Çocukların cihazla oynamasına veya cihazı kullanmasına asla izin vermeyiniz.

⚠ UYARI – Sağlık tehlikesi!

Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.

- ▶ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

⚠ UYARI – Ezilme tehlikesi!

Yüksek monte edilmiş cihazlarda çocuklar, cihaz kapısı ve altındaki dolapların kapakları arasında bir yerlerini sıkıştırabilir.

- ▶ Cihaz kapısını açarken ve kapatırken çocuklara dikkat ediniz.

⚠ UYARI – Kimyasal yanık tehlikesi!

Parlatıcı ve deterjan ağız, boğaz ve gözlerde yanmalara neden olabilir.

- ▶ Çocukları, parlatıcı ve deterjan ürünlerinden uzak tutunuz.
- ▶ Çocukları açık cihazdan uzak tutunuz. Yıkama bölümündeki su, içme suyu değildir. Bunun içinde deterjan ve parlatıcı artıkları olabilir.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Çocukların küçük parmakları, tablet tutma kabının yarıklarına sıkışabilir ve bunun sonucunda yaralanmalar mümkün olabilir.

- ▶ Çocukları açık cihazdan uzak tutunuz.

2 Maddi hasarların önlenmesi

2.1 Güvenli kurulum

DİKKAT

Cihazın usulüne uygun olmayan kurulumu, hasarlara neden olabilir.

- ▶ Bulaşık makinesi başka ev gereçlerinin altına veya üstüne monte edilirse, ilgili ev cihazlarının montaj kılavuzundaki bir bulaşık makinesi ile kombine edilerek monte etme bölümündeki bilgi ve talimatlara uyulmalıdır.
- ▶ Başka bir bilgi mevcut değilse veya montaj kılavuzunda başka

bilgi ve uyarı yoksa, bulaşık makinesinin söz konusu ev cihazlarının üstüne veya altına monte edilebileceğinden emin olmak için, bu ev cihazlarının üreticisine başvurmanız gerekir.

- ▶ Herhangi bir üretici bilgisi mevcut değilse, bulaşık makinesi bu ev cihazlarının üstüne veya altına monte edilemez.
- ▶ Tüm ev cihazlarının güvenli işletimini sağlamak için ayrıca bulaşık makinesinin montaj kılavuzunu dikkate alınız.
- ▶ Bulaşık makinesini bir ocağın altına monte etmeyiniz.
- ▶ Bulaşık makinesini örneğin radyatör, ısı akümülatörü, soba

tr Çevrenin korunması ve tasarruf

veya ısı üreten başka cihazlar gibi ısı kaynaklarının yakınına kurmayınız.

Cihaz ve su hatları arasında temas, su hattında korozyona neden olabilir ve su hattı sızıntı yapabilir.

- ▶ Cihaz ve su hattı arasında en az 5 cm mesafe olduğundan emin olunuz. İçme suyu bağlantısı ve atık su bağlantısı için teslimat kapsamında bulunan hatlar için bu geçerli değildir.

Değiştirilen veya hasarlı su hortumları, maddi hasarlara ve cihaz hasarlarına neden olabilir.

- ▶ Su hortumlarını asla bükmeyiniz, ezmeyiniz, değiştirmeyiniz veya kesmeyiniz.
- ▶ Sadece ürün ile birlikte teslim edilen su hortumlarını veya orijinal yedek hortumları kullanınız.
- ▶ Kullanılan su hortumlarını asla tekrar kullanmayınız.

Çok düşük veya çok yüksek su basıncı, cihaz fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.

- ▶ Su besleme sistemindeki su basıncının en az 50 kPa (0,5 bar) ve en fazla 1000 kPa (10 bar) olması sağlanmalıdır.
- ▶ Su basıncı maksimum değeri aşarsa, içme suyu bağlantısıyla cihazın hortum setinin arasına bir basınç düşürme valfi takılmalıdır.

2.2 Güvenli kullanım

DİKKAT

Çıkan su buharı, gömme eşyalara hasar verebilir.

- ▶ Program sona erdikten sonra cihaz kapısını açmadan önce cihazın biraz soğumasını bekleyiniz.

Bulaşık makineleri için özel tuz, yıkama kabına korozyon sebebiyle hasar verebilir.

- ▶ Taşan özel tuzun yıkama kabından temizlenmesi için özel tuzu programı başlatmadan hemen önce özel tuz kabına doldurunuz.

Deterjan, su sertliğini giderme sistemine hasar verebilir.

- ▶ Su sertliğini giderme sisteminin kabına sadece bulaşık makineleri için özel tuz doldurunuz.

Uygun olmayan temizlik maddeleri cihaza hasar verebilir.

- ▶ Temizleme işlemi için buharlı temizleme cihazı kullanmayınız.
- ▶ Cihaz yüzeyinin çizilmemesi için pürüzlü yüzeyi olan süngerler ve aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
- ▶ Ön kısmı paslanmaz çelik olan bulaşık makinelerinde korozyonu önlemek için sünger bez kullanmayınız veya bunları ilk kullanımdan önce birkaç kez iyice yıkayınız.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▶ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız, cihazınız daha az elektrik ve su tüketir.

Eko 50° programını kullanınız.

- ✓ Eko 50° programı enerji tasarrufludur ve çevre dostudur.
→ "Programlar", Sayfa 16

3.3 Efficient Dry

Kurutma aşaması sırasında cihaz kapısı otomatik olarak açılır.

Böylelikle son derece ekonomik bir kurutma işlemi elde edilir.

En iyi kurutma sonuçlarını elde etmek için bulaşıkları boşaltmadan önce programın sona ermesini bekleyiniz. Ekranda "0h:00m" gösterildiğinde program sona ermiştir.

Otomatik kapı açılması devre dışı olduğunda, enerji tüketimi artar ve kurutma aşaması çoğu zaman kısaltılır.

→ "Temel ayarlara genel bakış", Sayfa 33

Ayarlanan ek fonksiyona bağlı olarak, otomatik kapı açma özelliği devre dışı bırakılır.

→ "Ek fonksiyonlar", Sayfa 19

4 Kurma ve bağlama

Usulüne uygun işletim için cihazı meslek kurallarına uygun olarak elektriğe ve suya bağlayın. Gerekli kriterleri ve montaj kılavuzunu dikkate alın.

4.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin. Şikayet veya itiraz söz konusu olduğunda, lütfen cihazı satın aldığınız yetkili satıcınıza veya müşteri hizmetleri bölümümüze başvurunuz.

Not: Cihaz, fabrikada titiz bir şekilde fonksiyonunun kusursuz olması açısından kontrol edilmiştir. Bunun sonucunda cihazda su lekeleri kalmış

olabilir. Su lekeleri, ilk yıkama işleminin ardından kaybolur.

Teslimat kapsamı şunlardan oluşur:

- Bulaşık makinesi
- Kullanım kılavuzu
- Montaj kılavuzu
- Ek bilgi dokümanları
- Montaj malzemesi
- Buhara karşı koruma
- Besleme hortumu
- Huni tuz doldurma yardımı¹
- Fişli kablo
- Kısa kılavuz

4.2 Cihazın kurulması ve bağlanması

Ankastre cihazınızı veya entegre edilebilir cihazınızı mutfağınızda ahşap paneller ve plastik paneller arasına monte edebilirsiniz.

1. Güvenlik uyarılarını dikkate alınız.
→ Sayfa 4
2. Elektrik bağlantısına yönelik bilgileri dikkate alınız.
3. Teslimat kapsamını ve cihazın durumunu kontrol ediniz.
4. Gerekli montaj ölçüleri için montaj kılavuzuna başvurunuz.
5. Cihazı, ayarlanabilir ayaklar üzerinden yatay şekilde yerleştiriniz.
Cihazın sağlam durmasına dikkat ediniz.
6. Atık su bağlantısını kurunuz.
→ Sayfa 12
7. İçme suyu bağlantısını kurunuz.
→ Sayfa 12
8. Cihaz elektriğe bağlanmalıdır.

4.3 Atık su bağlantısı

Yıkama işlemi sonucu kirlenen suyun tahliye edilmesi için cihazınızı bir atık su bağlantısına bağlayınız.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

Atık su bağlantısının kurulması

1. Gerekli adımlar için teslimat kapsamında bulunan montaj kılavuzuna başvurunuz.
2. Atık su hortumunu ekteki ilgili parçaların yardımı ile sifonun tahliye ucuna bağlayınız.
3. Tahliye hortumunun bükülmemesine, sıkıştırılmamasına veya dolanmamasına dikkat ediniz.
4. Çıkış yerinde bir kapatma kapağının atık suyun akmasını önlememesine dikkat ediniz.

4.4 İçme suyu bağlantısı

Cihazınızı bir içme suyu bağlantısına bağlayınız.

İçme suyu bağlantısının kurulması

Not: Cihaz su şebekesine bağlanırken, daima cihaz ile birlikte verilen yeni su giriş hortumu kullanılmalıdır ve eski su giriş hortumu tekrar kullanılmamalıdır.

1. Gerekli adımlar için teslimat kapsamında bulunan montaj kılavuzuna başvurunuz.

2. Cihazı, teslimat kapsamında bulunan parçalar yardımıyla içme suyu bağlantısına bağlayınız. Teknik veriler bölümünü dikkate alınız.
3. İçme suyu bağlantı hortumunun katlanmamasına, sıkıştırılmamasına veya dolanmamasına dikkat ediniz.

4.5 Elektrik bağlantısı

Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

Notlar

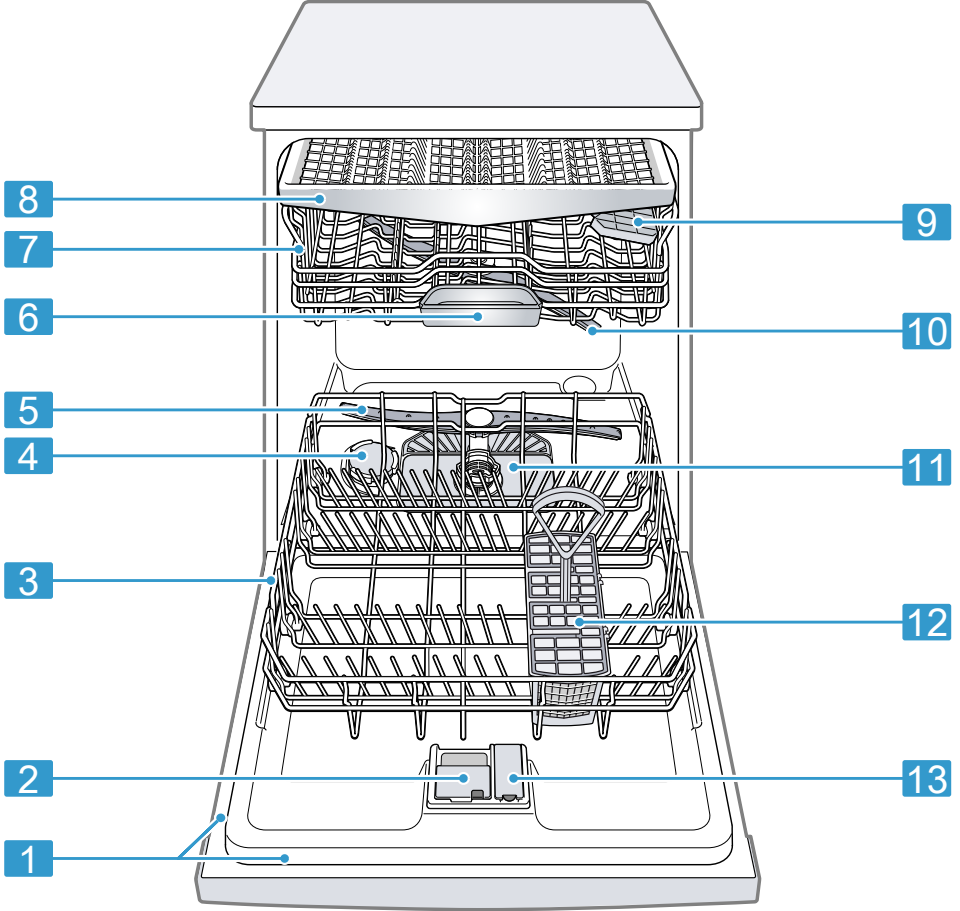
- Güvenlik uyarılarını → *Sayfa 5* dikkate alınız.
- Su güvenlik sisteminin sadece elektrik beslemesi olduğunda çalıştığını dikkate alınız.

1. Cihazda elektrik kablosunun soğuk cihaz fişi takılmalıdır.
2. Cihazın elektrik kablosunun elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.
Cihazın bağlantı verileri Tip levhası üzerinde belirtilmiştir.
3. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

5 Cihazı tanıma

5.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



1	Tip etiketi	E-numarası ve FD-numarası → <i>Sayfa 47</i> ile tip etiketi. Bu veriler, müşteri hizmetleri → <i>Sayfa 47</i> için gereklidir.
2	Deterjan bölmesi	Deterjan bölmesine deterjan doldurunuz. → " <i>Deterjan</i> ", <i>Sayfa 27</i>
3	Alt bulaşık sepeti	Alt bulaşık sepeti → <i>Sayfa 21</i>

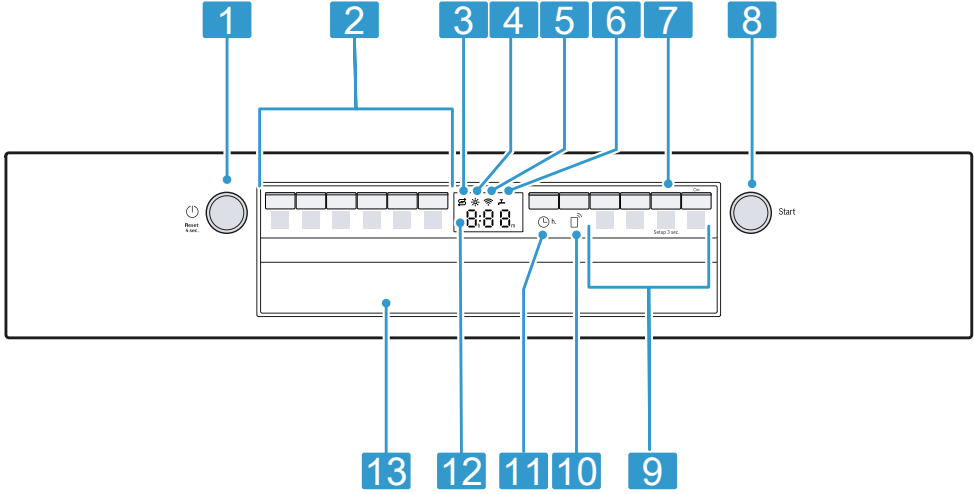
4	Özel tuz kabı	Özel tuz kabına özel tuz doldurunuz. → "Su sertliğini giderme sistemi", Sayfa 23
5	Alt püskürtme kolu	Alt püskürtme kolu, alt bulaşık sepetindeki bulaşıkları temizler. Bulaşıklar en iyi şekilde yıkanmıyorsa, püskürtme kollarını temizleyiniz. → "Püskürtme kollarının temizlenmesi", Sayfa 39
6	Tablet tutma kabı	Tabletler, yıkama işlemi sırasında deterjan bölmesinden otomatik olarak tablet tutma kabına düşer ve burada en iyi şekilde çözülür.
7	Üst bulaşık sepeti	Üst bulaşık sepeti → Sayfa 20
8	Çatal bıçak çekmecesini	Çatal bıçak çekmecesini → Sayfa 22
9	Etajerler ¹	Etajerler → Sayfa 20
10	Üst püskürtme kolu	Üst püskürtme kolu, üst bulaşık sepetindeki bulaşıkları temizler. Bulaşıklar en iyi şekilde yıkanmıyorsa, püskürtme kollarını temizleyiniz. → "Püskürtme kollarının temizlenmesi", Sayfa 39
11	Süzgeç sistemi	Süzgeç sistemi → Sayfa 38
12	Çatal kaşık sepeti	Çatal bıçak sepeti → "Çatal bıçak sepeti", Sayfa 22
13	Parlatıcı kabı	Parlatıcı kabına parlatıcı doldurunuz. → "Parlatıcı sistemi", Sayfa 25

5.2 Kumanda elemanları

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

Bazı tuşlarla farklı fonksiyonlar yürütebilirsiniz.








1	Açma/Kapama tuşu \odot ve Reset tuşu Reset 4 sec.	Cihazın açılması → Sayfa 31 Cihazın kapatılması → Sayfa 33 Programın iptal edilmesi → Sayfa 33
2	Program tuşları	Programlar → Sayfa 16
3	Özel tuz ilave etme göstergesi	Su sertliğini giderme sistemi → "Özel tuz doldurunuz", Sayfa 24
4	Parlatıcı ilave etme göstergesi	Parlatıcı sistemi → "Parlatıcı doldurunuz", Sayfa 25
5	WLAN göstergesi	Home Connect → Sayfa 35
6	Su girişi göstergesi	Su girişi göstergesi
7	Setup 3 sec. tuşu	Setup 3 sec. tuşuna yaklaşık 3 saniye bastığınızda, temel ayarlar açılır. → "Temel ayarların değiştirilmesi", Sayfa 35
8	Start tuşu Start	Programın başlatılması → "Programın başlatılması", Sayfa 32
9	Program tuşları ve ek fonksiyonlar	Programlar → "Programlar", Sayfa 16 Ek fonksiyonlar → "Ek fonksiyonlar", Sayfa 19
10	Uzaktan başlatma \square	→ "Uzaktan başlatma \square ", Sayfa 36
11	Zaman ön seçimi	Zaman ön seçiminin ayarlanması → Sayfa 32

12	Ekran	Ekranında kalan süre veya temel ayarlar ile ilgili bilgiler gösterilir. Ekran ve ayar tuşları üzerinden temel ayarları değiştirebilirsiniz. → " <i>Temel ayarların değiştirilmesi</i> ", <i>Sayfa 35</i>
13	Kapı kulbu ¹	Cihaz kapısını açınız.

¹ göstergesindeki semboller

Cihazın donanımına göre göstergede aşağıdaki semboller gösterilir. Bununla ilgili açıklamaları bulabilirsiniz.

Sembol	Açıklama
	Göstergede parlatici ilave etme göstergesi yandığında, parlatici ilave ediniz. → " <i>Parlatici doldurunuz</i> ", <i>Sayfa 25</i>
	Göstergede özel tuz ilave etme göstergesi yandığında programı başlatmadan hemen önce özel tuz kabına özel tuz doldurunuz. → " <i>Özel tuz doldurunuz</i> ", <i>Sayfa 24</i>

Sembol	Açıklama
	Cihaz kablosuz bir WLAN ev ağına bağlandığında göstergede bu sembol yanar. → " <i>Home Connect</i> ", <i>Sayfa 35</i>
	Tuş kilidi etkinleştirildiğinde göstergede bu sembol yanar. → " <i>Tuş kilidinin etkinleştirilmesi</i> ", <i>Sayfa 32</i>
	Su girişinde veya çıkışında bir arıza olduğunda göstergede bu sembol yanar veya yanıp söner. → " <i>Arızaları giderme</i> ", <i>Sayfa 39</i>





6 Programlar

Burada ayarlanabilir programlara genel bakış verilmiştir. Cihaz konfigürasyonuna bağlı olarak cihazınızın kumanda paneli üzerinde yer alan çeşitli programlar mevcuttur.

Seçilen programa bağlı olarak çalışma süresi farklı olabilir. Çalışma süresi su sıcaklığına, bulaşık miktarına, kirlilik derecesine ve seçilen ek fonksiyona → *Sayfa 19* bağlıdır. Parlatici sistemi kapalı olduğunda veya parlatici yetersiz olduğunda çalışma süresi değişir ve enerji tüketimi artar.

Tüketim değerlerini kısa kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Tüketim değerleri, normal şartlar ve 13 - 16 °dH su sertliği değeri için geçerlidir. Örneğin su sıcaklığı veya hat basıncı gibi farklı etken faktörler sapmalara neden olabilir.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

Program	Kullanımı	Program akışı
 Yoğun 70°	Bulaşık: ▪ Tencereler, tavalar, hassas olmayan tabak çanaklar ve çatal bıçaklar Kirlilik derecesi: ▪ yoğun bir şekilde yanıp yapışmış veya kuruyup yapışmış, nişasta veya protein içeren yemek artıkları	Yoğun: ▪ Ön yıkama ▪ Temizleme 70 °C ▪ Ara yıkama ▪ Durulama 69 °C ▪ Kurutma
Auto Oto 45-65°	Bulaşık: ▪ Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar Kirlilik derecesi: ▪ az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları	Sensör optimize edilmiş: ▪ Yıkama suyunun kirlilik derecesine bağlı olarak sensör sistemi tarafından optimize edilir.
Eco Eko 50°	Bulaşık: ▪ Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar Kirlilik derecesi: ▪ az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları	En ekonomik program: ▪ Ön yıkama ▪ Yıkama 50 °C ▪ Ara yıkama ▪ Durulama 48 °C ▪ Kurutma
 Express 65° - 1h	Bulaşık: ▪ Karışık tabak çanaklar ve çatal bıçaklar Kirlilik derecesi: ▪ az kuruyup yapışmış, evde kullanılan yemek artıkları	Zaman optimizasyonlu: ▪ Temizleme 65 °C ▪ Ara yıkama ▪ Durulama 69 °C ▪ Kurutma
 Express 45°	Bulaşık: ▪ Hassas tabak çanaklar ve çatal bıçaklar, ısıya karşı duyarlı plastikler ve bardaklar Kirlilik derecesi: ▪ Az yapışmış, yeni yemek artıkları	Zaman optimizasyonlu: ▪ Temizleme 45 °C ▪ Ara yıkama ▪ Durulama 55 °C
 Favourite	- → "Favourite ☆", Sayfa 18	-

Not: Diğer programlara kıyasla Eko 50° programındaki daha uzun çalışma süresinin nedeni, daha uzun suda bırakma ve kurutma süreleridir. Böylelikle en iyi tüketim değerleri elde edilir.

6.1 Test kuruluşları için bilgiler

Kıyaslayıcı kontroller (örn. EN60436 standardına göre) için gereken bilgiler test kurumlarına veriliyor.

tr Programlar

Burada söz konusu bilgi ve uyarılar, testlerin uygulanması için gereken koşullardır, sonuçlar veya tüketim değerleri değil.

E-posta ile soru gönderimi:
dishwasher@test-appliances.com
Cihazın kapısında bulacağınız tip etiketi üzerindeki ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD) gereklidir.

6.2 Favourite ☆

☆ tuşunda, program ve ek fonksiyondan oluşan bir kombinasyon kaydedebilirsiniz. Programı Home Connect uygulaması üzerinden veya cihazda kaydediniz. Fabrika tarafından bu tuşa Bardak 40° programı kaydedilmiştir. Program, özellikle naziktir ve hassas tabak çanaklar, bardaklar ve ısıya karşı duyarlı plastikler için uygundur. İndirilen programlar, teslimat durumunda uygulamadaki program adları altında gösterilir. Ekranda "APP" ve kalan süre değişimli olarak gösterilir.

İpucu: Home Connect uygulaması üzerinden ek programları indirebilir ve ☆ tuşuna kaydedebilirsiniz. ¹

Favourite ☆ tercihini cihaza kaydetme





1. ☺ tuşuna basınız.
 2. Uygun program tuşuna basınız.
 3. Uygun ek fonksiyonun tuşuna basınız.
 4. ☆ tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Seçilen program ve ek fonksiyon yanıp söner.
 - ✓ ☆ yanıp söner.
 - ✓ Seçilen program ve ek fonksiyon kaydedilmiştir.

İpucu: Programı sıfırlamak için Home Connect uygulamasını ¹ kullanınız veya cihazınızı fabrika ayarına sıfırlayınız.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

7 Ek fonksiyonlar

Burada ayarlanabilir ek fonksiyonlara genel bakış verilmiştir. Cihaz konfigürasyonuna bağlı olarak cihazınızın kumanda paneli üzerinde yer alan çeşitli ek fonksiyonlar mevcuttur. Programa bağlı olarak belirli ek fonksiyonları kullanabilirsiniz.

Sembol	Ek fonksiyon	Kullanımı
	Extra Rinse	<ul style="list-style-type: none"> Yıkama ve Parlaticı program akışlarının arasında ek bir durulama döngüsü devreye sokulur. Bunun sonucunda çalışma süresi uzar ve su tüketimi artar.
	Hijyen +	<ul style="list-style-type: none"> Cihaz ve bulaşıklar için daha yüksek bir hijyen durumu elde etmek için sıcaklık artırılır ve ekstra uzun tutulur. Özellikle kesme tahtalarını ve biberonları yıkamak için uygundur. Bu fonksiyonun sürekli kullanılması sayesinde, daha iyi bir hijyenik durum elde edilir. Bunun sonucunda çalışma süresi uzar ve enerji tüketimi artar.
	SpeedPerfect+	<ul style="list-style-type: none"> Çalışma süresi, yıkama programına bağlı olarak %15 ila %75¹ arasında kısalmır. Ek fonksiyon, program başlatılmadan önce ve programın uygulanması sırasında her zaman etkinleştirilebilir. Su ve enerji tüketimi artar. <p>Bu ek fonksiyonu seçtiğinizde otomatik kapı açılması → <i>Sayfa 33</i> devre dışıdır.¹</p>
	Sıcak ön yıkama	<ul style="list-style-type: none"> Buhar aşaması ile ısıtılmış ön yıkama, temizleme performansını iyileştirir. Çalışma süresi uzar. Su ve enerji tüketimi artar.

8 Donanım

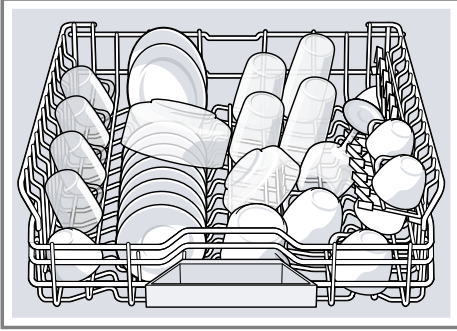
Burada cihazınızın mümkün olan donanımına ve bu donanımın kullanımına ilişkin bir genel bakış sunulmaktadır.

Donanım, cihazınızın modeline bağlıdır.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

8.1 Üst bulaşık sepeti

Fincanları, bardakları ve küçük bulaşıkları üst bulaşık sepetine yerleştiriniz.

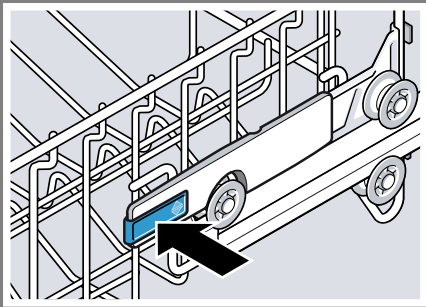


Daha büyük bulaşıklar için daha fazla yer elde etmek için üst bulaşık sepetinin yüksekliğini ayarlayabilirsiniz.

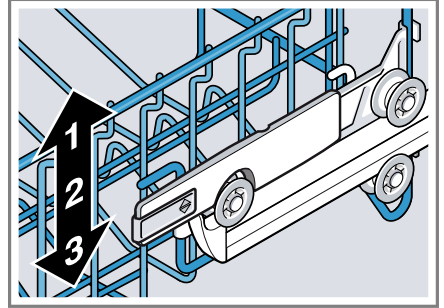
Üst bulaşık sepetinin yan kollarla ayarlanması

Bulaşık sepetlerinde büyük bulaşıklar yıkamak için üst bulaşık sepetinin takma yüksekliğini ayarlayınız.

1. Üst bulaşık sepetini dışarı çekiniz.
2. Bulaşık sepetinin bir anda aşağı düşmesini önlemek için bulaşık sepetini üst kenarda yandan tutunuz.
3. Bulaşık sepetinin dış tarafında yer alan sol ve sağ kolları içe bastırınız.



4. Bulaşık sepetini eşit bir şekilde uygun seviyeye indiriniz veya kaldırınız.

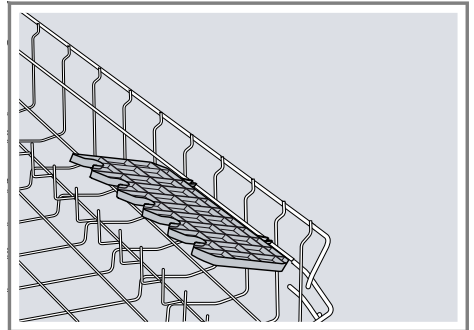


Bulaşık sepetinin her iki tarafta aynı seviyede olduğundan emin olunuz.

5. Kolları bırakınız.
- ✓ Böylece bulaşık sepeti yerine oturur.
6. Bulaşık sepetini cihazın içine itiniz.

8.2 Etajerler

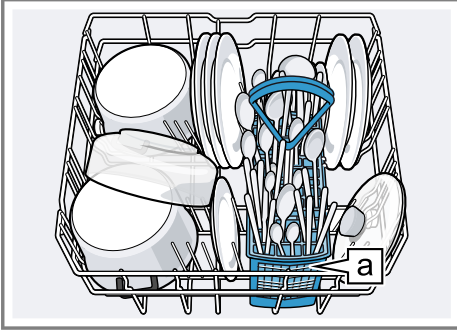
Küçük fincanları ve bardakları veya örneğin kepçe veya servis çatalı gibi büyük çatal bıçak parçalarını yerleştirmek için bıçak yerini ve onun altındaki alanı kullanınız.



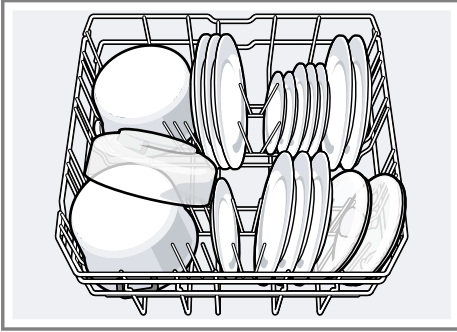
Bıçak yerine ihtiyacınız yoksa, bunları yukarı katlayabilirsiniz.

8.3 Alt bulaşık sepeti

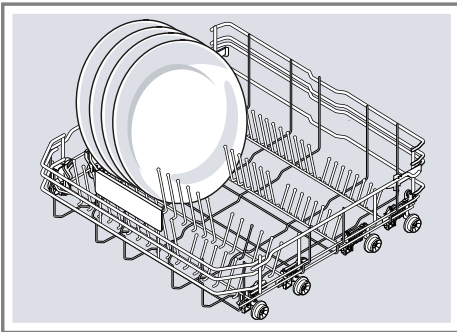
Tencereleri ve tabakları alt bulaşık sepetine yerleştiriniz.



Çatal bıçak sepeti [a]¹

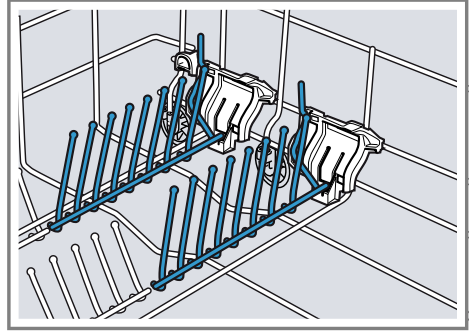


Çapı 31 cm'ye kadar olan büyük tabakları resimde gösterildiği gibi alt bulaşık sepetine yerleştirebilirsiniz.



8.4 Katlanır uçlar

Örneğin tabak gibi bulaşıkları güvenli bir şekilde yerleştirmek için katlanır uçları kullanınız.

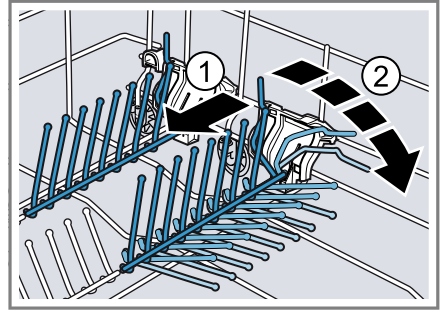


Tencere, kase ve bardakları daha iyi yerleştirmek için katlanır uçları aşağı katlayabilirsiniz.¹

Katlanır uçların aşağı katlanması¹

Katlanır uçlara ihtiyacınız yoksa, bunları katlayınız.

1. Kolu öne bastırınız ① ve katlanır uçları aşağı katlayınız ②.

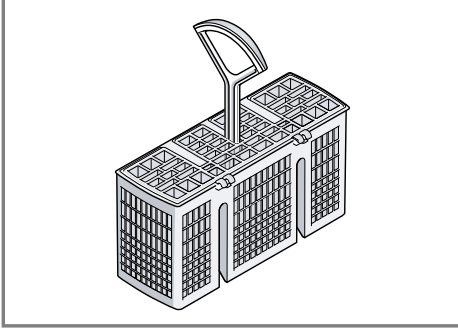


2. Katlanır uçları tekrar kullanmak için yukarı doğru katlayınız.
- ✓ Katlanır uçlar duylur şekilde yerine oturur.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

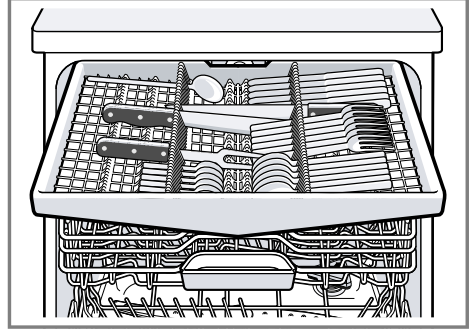
8.5 Çatal bıçak sepeti

Çatal bıçakları daima karışık, yani türlerine göre ayırmadan, uçları aşağı doğru olacak şekilde çatal bıçak sepetine yerleştiriniz.



8.6 Çatal bıçak çekmecesini

Çatal bıçakları, çatal bıçak çekmecesine yerleştiriniz.



Çatal bıçakları, sivri ve keskin tarafı aşağı gelecek şekilde yerleştiriniz.

8.7 Bulaşık sepeti yükseklikleri

Bulaşık sepetlerini uygun yüksekliğe ayarlayınız.

Çatal bıçak sepeti ile birlikte cihaz yüksekliği 81,5 cm

Seviye	Üst sepet	Alt sepet
1 maks. ø	22 cm	30 cm/31 cm → Sayfa 21
2 maks. ø	24,5 cm	27,5 cm
3 maks. ø	27 cm	25 cm

Çatal bıçak çekmecesini ile birlikte cihaz yüksekliği 81,5 cm

Seviye	Üst sepet	Alt sepet
1 maks. ø	16 cm	30 cm/31 cm → Sayfa 21
2 maks. ø	18,5 cm	27,5 cm
3 maks. ø	21 cm	25 cm

9 İlk Kullanım öncesi

9.1 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi

İlk çalıştırma sırasında veya fabrika ayarlarına sıfırladıktan sonra yapmanız gereken ayarlar vardır.

İpucu: Cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız. Home Connect

uygulaması üzerinden tüm ayarları rahatça yapabilirsiniz.

→ "Home Connect ", Sayfa 35

Gereklilik: Cihaz kuruldu ve bağlandı. → Sayfa 11

1. Özel tuz doldurunuz. → Sayfa 24
2. Parlatıcı doldurunuz. → Sayfa 25
3. Cihazın çalıştırılması. → Sayfa 31
4. Su sertliğini giderme sistemini ayarlayınız. → Sayfa 23

5. Parlatici ilave etme miktarını ayarlayınız. → *Sayfa 26*
6. Deterjan doldurunuz → *Sayfa 27*.
7. Makinede bulaşık yokken en yüksek temizleme sıcaklığına sahip programı başlatınız. → *Sayfa 32*
Olası su lekeleri ve diğer artıklar nedeniyle cihazın ilk kullanımdan önce bulaşık olmadan çalıştırılmasını öneririz.

İpucu: Bu ayarları ve diğer temel ayarları → *Sayfa 33* istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

10.1 Su sertliği ayarlarına genel bakış

Burada su sertlik derecesi için ayarlanabilir değerlere genel bakış verilmiştir. Su sertlik derecesini yerel su işleri kurumundan öğrenebilir veya bir su sertliği test cihazı ile tespit edebilirsiniz.

Su sertlik derecesi °dH	Sertlik aralığı	mmol/l	Ayar değeri
0 - 6	yumuşak	0 - 1,1	H00
7 - 8	yumuşak	1,2 - 1,4	H01
9 - 10	orta	1,5 - 1,8	H02
11 - 12	orta	1,9 - 2,1	H03
13 - 16	orta	2,2 - 2,9	H04
17 - 21	sert	3,0 - 3,7	H05
22 - 30	sert	3,8 - 5,4	H06
31 - 50	sert	5,5 - 8,9	H07

Not: Cihazınızı tespit edilen su sertlik derecesine ayarlayınız.

→ *"Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 23*

Su sertlik derecesi 0 - 6 °dH ise bulaşık makineleri için özel tuz kullanmanıza gerek yoktur ve su sertliğini giderme sistemini kapatabilirsiniz.

→ *"Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması", Sayfa 24*


10 Su sertliğini giderme sistemi

Sert, kireç içeren su, bulaşıklarda ve yıkama kabı üzerinde kireç artıkları bırakır ve cihaz parçalarının tıkanmasına neden olabilir.

İyi yıkama sonuçları elde etmek için su sertliğini giderme sistemi ve özel tuz ile suyun sertliğini giderebilirsiniz. Cihazda hasarları önlemek için sertlik derecesi 7 °dH değerinin üstünde olan suyun sertliği giderilmelidir.

10.2 Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması

Cihazı su sertlik derecesine ayarlayınız.

1. Su sertlik derecesini ve uygun ayar değerini tespit ediniz.
→ *"Su sertliği ayarlarına genel bakış", Sayfa 23*
 2.  tuşuna basınız.
 3. Temel ayarları açmak için *Setup* 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Ekranda Hxx gösterilir.
 - ✓ Ekranda **set** gösterilir.

tr Su sertliğini giderme sistemi

4. Uygun su sertlik derecesi ayarlanana dek Start tuşuna gereken sıklıkta basınız. Fabrika tarafından H04 değeri ayarlanmıştır.
 5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Su sertliğini giderme sistemi ayarlandı.

10.3 Özel tuz

Özel tuz ile suyun sertliğini giderebilirsiniz.

Özel tuz doldurunuz

Özel tuz ilave etme göstergesi yandığında, programı başlatmadan hemen önce özel tuz kabına özel tuz doldurunuz. Özel tuz tüketimi, su sertlik derecesine bağlıdır. Su sertlik derecesi ne kadar yüksekse, özel tuz tüketimi o kadar fazladır.

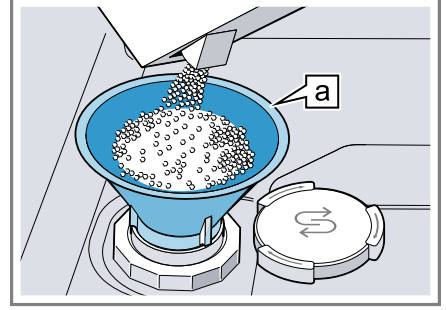
DİKKAT

Deterjan, su sertliğini giderme sistemine hasar verebilir.

- ▶ Su sertliğini giderme sisteminin kabına sadece bulaşık makineleri için özel tuz doldurunuz.
- Bulaşık makineleri için özel tuz, yıkama kabına korozyon sebebiyle hasar verebilir.
- ▶ Taşan özel tuzun yıkama kabından temizlenmesi için özel tuzu programı başlatmadan hemen önce özel tuz kabına doldurunuz.

1. Özel tuz kabının kapağını açıp çıkartınız.
2. İlk çalıştırma sırasında: Kabı tamamen suyla doldurunuz.
3. **Not:** Sadece bulaşık makineleri için özel tuz kullanınız. Tuz tabletler kullanmayınız. Sofra tuzu kullanmayınız.

Özel tuzu kaba doldurunuz.



Huni [a]¹

Tuz kabını tamamen özel tuzla doldurunuz. Kaptaki su dışarı atılır ve akıp gider.

4. Kapağı kaba takıp kapatınız.

10.4 Su sertliğini giderme sisteminin kapatılması

Örneğin tuz katkılı kombine deterjanlar kullandığınızda özel tuz ilave etme göstergesi sizi rahatsız ediyorsa, özel tuz ilave etme göstergesini kapatabilirsiniz.

Not

Cihaz hasarlarını önlemek için su sertliğini giderme sistemini sadece aşağıdaki durumlarda kapatınız:

- Su sertlik derecesi maksimum 21 °dH olduğunda ve tuz katkılı kombine deterjan kullandığınızda. Tuz katkılı kombine deterjanları üretici bilgilerine göre genelde özel tuz ilave etmeden sadece 21 °dH su sertlik derecesine kadar kullanabilirsiniz.
 - Su sertlik derecesi 0 - 6 °dH. Özel tuz kullanmanıza gerek yok.
1. ⏻ tuşuna basınız.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Ekranda Hxx gösterilir.
- ✓ Ekranda **set** gösterilir.
3. Ekranda H00 gösterilene dek Start tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Su sertliğini giderme sistemi kapalı ve tuz ilave etme göstergesi devre dışı.

Not: İkame tuz maddesi içeren kombine temizleyicilerden saf temizleyicilere geçiş yaptığınızda su sertliğini giderme sistemini tekrar uygun su sertliği derecesine ayarlamaya dikkat edin.
→ "Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 23

10.5 Su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma

Su sertliğini giderme sisteminin arızasız şekilde çalışmasını sağlamak için cihaz, su sertliğini giderme sisteminde düzenli aralıklarla tekrar ısıtma işlemi gerçekleştirir. Su sertliğini giderme sisteminde tekrar ısıtma işlemi, tüm programlarda ana yıkama işlemi bitmeden önce gerçekleştirilir. Bu işlem, çalışma süresini uzatır ve örneğin su ve elektrik gibi tüketim değerlerini yükseltir.

Su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma sırasında tüketim değerlerine genel bakış

Burada su sertliğini giderme sistemini tekrar ısıtma sırasında maksimum ilave çalışma süresine ve tüketim değerlerine genel bakış verilmiştir.

Su sertliğini giderme sistemini x yıkama	6
--	---

işlemden sonra tekrar ısıtma

Dakika olarak ilave çalışma süresi	7
------------------------------------	---

Litre olarak ilave su tüketimi	5
--------------------------------	---

kWh olarak ilave elektrik tüketimi	0,05
------------------------------------	------

Belirtilen tüketim değerleri; yürürlükteki güncel standart, Eko 50° programı ve fabrika tarafından ayarlanan su sertlik derecesi 13 - 16 °dH baz alınarak gerçekleştirilen laboratuvar ölçüm değerleridir.

11 Parlatıcı sistemi

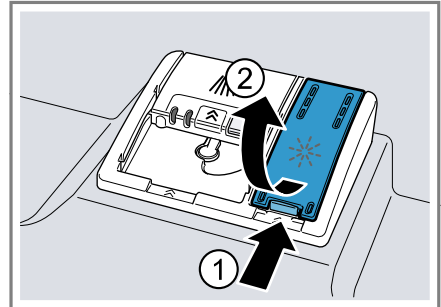
11.1 Parlatıcı

En iyi kurutma sonuçlarını elde etmek için parlatıcı kullanınız. Sadece evde kullanılan bulaşık makineleri için uygun parlatıcı kullanınız.

Parlatıcı doldurunuz

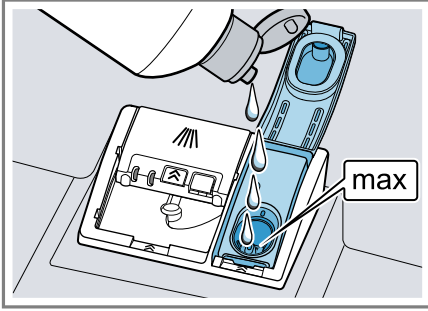
Parlatıcı ilave etme göstergesi yandığında, parlatıcı ilave ediniz. Sadece evde kullanılan bulaşık makineleri için uygun parlatıcı kullanınız.

1. Parlatıcı kabının kapağındaki dile bastırıp ① kapağı kaldırınız ②.



tr Parlaticı sistemi

2. Parlaticıyı max işaretine doldurunuz.



3. Parlaticı taşarsa, parlaticıyı yıkama kabından temizleyiniz. Taşan parlaticı, yıkama işlemi sırasında aşırı köpük oluşmasına neden olabilir.
4. Parlaticı kabının kapağını kapatınız.
 - ✓ Kapak duyulur şekilde yerine oturur.

11.2 Parlaticı ilave etme miktarının ayarlanması

Bulaşıklar üzerinde izler veya su lekeleri kalırsa, parlaticı ilave etme miktarını değiştiriniz.

1. ⏻ tuşuna basınız.
2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
 - ✓ Ekranda Hxx gösterilir.
 - ✓ Ekranda **set** gösterilir.
3. Ekranda fabrika tarafından ayarlanan r:05 değeri gösterilene dek Setup 3 sec. tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Uygun parlaticı ilave etme miktarı ayarlanana dek Start tuşuna gereken sıklıkta basınız.
 - Düşük kademede yıkama işlemi sırasında daha az parlaticı uygulanır ve bulaşıklarda izler azaltılır.
 - Yüksek kademede yıkama işlemi sırasında daha fazla parlaticı uygulanır, su lekeleri

azaltılır ve daha iyi bir kurutma sonucu elde edilir.

5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
 - ✓ Parlaticı ilave etme miktarı ayarlandı.

11.3 Parlaticı sisteminin kapatılması

Örneğin parlaticı bileşenli kombine deterjanlar kullandığınızda parlaticı ilave etme göstergesi sizi rahatsız ediyorsa, parlaticı ilave etme göstergesini kapatabilirsiniz.

İpucu: Parlaticının fonksiyonu, kombine deterjanlarda sınırlıdır. Parlaticı kullandığınızda genelde daha iyi sonuçlar elde edersiniz.

1. ⏻ tuşuna basınız.
2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
 - ✓ Ekranda Hxx gösterilir.
 - ✓ Ekranda **set** gösterilir.
3. Ekranda fabrika tarafından ayarlanan r:05 değeri gösterilene dek Setup 3 sec. tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Ekranda r00 gösterilene dek Start tuşuna gereken sıklıkta basınız.
5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
 - ✓ Parlaticı sistemi kapalı ve parlaticı ilave etme göstergesi devre dışı.

Not: Parlaticı bileşenler içeren kombine temizleyicilerden saf temizleyicilere geçiş yaptığınızda parlaticı sistemini tekrar uygun parlaticı ilave etme miktarına ayarlamaya dikkat edin.
→ "Parlaticı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 26

12 Deterjan

12.1 Uygun deterjanlar

Sadece bulaşık makineleri için uygun deterjanlar kullanınız. Hem kombinasyonsuz deterjanlar hem de kombine deterjanlar uygundur.

En iyi yıkama ve kurutma sonuçlarını elde etmek için kombinasyonsuz deterjanlara ilaveten ayrı olarak özel tuz → *Sayfa 24* ve parlaticı → *Sayfa 25* kullanınız.

Modern ve güçlü deterjanlarda genellikle enzim içerikli ve düşük alkali oranlı formüller kullanılır. Enzimler, nişasta giderir ve protein çözer. Örneğin çay veya ketçap gibi renkli lekelerin temizlenmesi için genelde oksijen bazında ağartma maddeleri kullanılır.

Not: Her deterjanda üretici bilgilerini dikkate alınız.

Tabletler

Tabletler, tüm temizleme görevleri için uygundur ve tabletlerin dozajlanmasına gerek yoktur. Kısaltılmış programlarda tabletler tamamen çözülmebilir ve deterjan artıkları kalabilir. Bunun sonucunda temizleme etkisi olumsuz etkilenebilir.

Toz deterjan

Toz deterjanların kısaltılmış programlar için kullanılması önerilir. Dozaj, kirlilik derecesine göre ayarlanabilir.

Sıvı deterjan

Sıvı deterjanlar daha hızlı etki eder ve bu deterjanların ön yıkama yapılmayan, kısaltılmış programlar için kullanılması önerilir.

Doldurulan sıvı deterjan, deterjan bölmesinin kapalı olmasına rağmen sızabilir. Bu bir hata değildir ve

aşağıdakileri dikkate almanız halinde bir önem teşkil etmez:

- Sadece ön yıkamasız bir program seçiniz.
- Programın başlatılması için zaman ön seçimi ayarlamayınız.

Dozaj, kirlilik derecesine göre ayarlanabilir.

Kombinasyonsuz deterjan

Kombinasyonsuz deterjanlar, deterjan dışında başka bileşen içermeyen ürünlerdir, örn. toz deterjan veya sıvı deterjan.

Toz deterjan ve sıvı deterjan ile dozajlama, bulaşıkların kirlilik derecesine göre özel olarak ayarlanabilir.

Daha iyi bir yıkama ve kurutma sonucu elde etmek ve cihaz hasarlarını önlemek için ilave olarak özel tuz → *Sayfa 24* ve parlaticı → *Sayfa 25* kullanınız.

Kombine deterjanlar

Geleneksel kombinasyonsuz deterjanların yanı sıra ek fonksiyonları olan bir takım ürün de kullanıma sunulmaktadır. Bu ürünler; deterjanın yanı sıra, çok kez parlaticı, tuz yerine kullanılabilen yedek maddeler (3'ü 1 arada) ve kombinasyona göre (4'ü 1 arada, 5'i 1 arada...) ayrıca örn. cam koruyucu veya paslanmaz çelik parlaticı gibi ek bileşenler de içerir. Kombine deterjanlar, üretici bilgilerine göre normalde sadece 21 °dH su sertlik derecesine kadar etki eder. 21 °dH değerinin üzerinde su sertlik derecelerinde özel tuz ve parlaticı ilave etmelisiniz. En iyi yıkama ve kurutma sonuçlarını elde etmek için 14 °dH su sertlik derecesinden itibaren özel tuz ve parlaticı kullanmanızı öneririz. Kombine deterjanlar kullandığınızda, yıkama

programı, mümkün olan en iyi yıkama ve kurutma sonucunun elde edilmesi için otomatik olarak ayarlanır.

12.2 Uygun olmayan deterjanlar

Cihaz hasarlarına neden olabilecek veya sağlık için tehlikeli olan deterjanlar kullanmayınız.

Elde yıkamaya uygun bulaşık deterjanı

Elde yıkamaya uygun bulaşık deterjanı, daha fazla köpük oluşmasına ve cihaz hasarlarına neden olabilir.

Klorlu deterjanlar

Bulaşıklarda klor artıkları sağlık için tehlikeli olabilir.

12.3 Deterjanlarla ilgili bilgiler

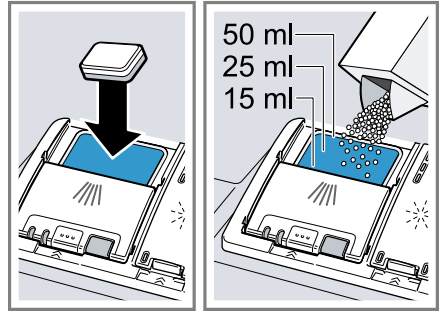
Günlük kullanım sırasında deterjanlarla ilgili bilgileri dikkate alınız.

- "Biyo" veya "Ekolojik" tanımlarına sahip deterjanlar (çevreyi koruma sebeplerinden) genelde daha az etken madde içerir ya da belirli maddeleri hiç içermez. Bunların temizleme etkisi sınırlı olabilir.
- Parlaticı sistemini ve su sertliğini giderme sistemini kullanılan kombinasyonsuz deterjana veya kombine deterjana göre ayarlayınız.
- Tuz katkılı kombine deterjanları üretici bilgilerine göre genelde özel tuz ilave etmeden genelde 21 °dH olmak üzere sadece belirli bir su sertlik derecesine kadar kullanabilirsiniz. En iyi yıkama ve kurutma sonuçlarını elde etmek için 14 °dH su sertlik derecesinden itibaren özel tuz kullanmanızı öneririz.

- Yapışmaları önlemek için suda çözülen bir kılıfı olan deterjanlara sadece kuru ellerle dokununuz ve bunları sadece kuru deterjan bölümüne koyunuz.
- Parlaticı ilave etme göstergesi ve tuz ilave etme göstergesi yansa bile kombine deterjanlar kullanıldığında yıkama programları sorunsuz bir şekilde tamamlanır.
- Parlaticının fonksiyonu, kombine deterjanlarda sınırlıdır. Parlaticı kullandığınızda genelde daha iyi sonuçlar elde edersiniz.
- Özel kurutma performansına sahip tabletler kullanınız.

12.4 Deterjan doldurunuz

1. Deterjan bölümünü açmak için kapatma sürgüsüne bastırınız.
2. Deterjanı kuru deterjan bölümüne doldurunuz.

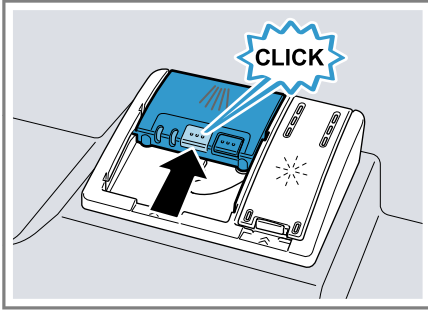


Tablet kullanıyorsanız, bir tablet yeterlidir. Tabletleri enine yerleştiriniz.

Toz deterjan veya sıvı deterjan kullanıyorsanız, üreticinin dozaj bilgilerini ve deterjan bölümünün dozaj ayarımını dikkate alınız.

Normal kirlilik derecesinde 20 ml – 25 ml deterjan yeterlidir. Az kirli bulaşıklarda bildirilmiş olandan biraz daha az miktarda deterjan yeterlidir.

3. Deterjan bölmesinin kapağını kapatınız.



- ✓ Kapak duyulur şekilde yerine oturur.
- ✓ Deterjan bölmesi, program akışı sırasında programa bağlı olarak en uygun zamanda otomatik olarak açılır. Toz deterjan veya sıvı deterjan, yıkama kabında dağılır ve çözülür. Tabletler, tablet tutma

kabına düşer ve dozajlanmış şekilde çözülür. Tablet in eşit bir şekilde çözülebilmesi için tablet tutma kabına herhangi bir şey koymayınız.

İpucu: Toz deterjan kullanıyorsanız ve ön yıkamalı bir program seçerseniz, cihazın iç kapisına da biraz deterjan serpiştirebilirsiniz.

13 Bulaşık

Sadece bulaşık makinesi için uygun bulaşıkları yıkayınız.

Not: Cam üzerine işlenmiş süslemeler, alüminyum ve gümüş parçalar yıkama sırasında solabilir veya renk verebilir. Hassas cam türleri, birkaç yıkama işleminin ardından bulanıklaşabilir.

13.1 Bardaklarda ve bulaşıklarda hasarlar

Sadece üretici tarafından bulaşık makinesinde yıkamak için uygun olarak işaretlenmiş bardakları ve porselenleri yıkayınız. Bardaklarda ve bulaşıklarda hasarlardan kaçınınız.

Nedeni

Aşağıdaki bulaşıklar, bulaşık makinesinde yıkamak için uygun değildir:

- Tahta çatal bıçaklar ve bulaşıklar
- Dekorlu bardaklar, sanat eşyaları, antika eşyalar
- Yüksek ısıya karşı dayanıklı olmayan plastik parçalar
- Bakır ve kalay bulaşıklar
- Kül, balmumu, yağlama gresi ve boya ile kirlenmiş bulaşıklar
- Çok küçük bulaşıklar

Bulaşık deterjanının kimyasal yapısı, hasarlara neden olur.

Alüminyum ile birlikte özellikle sanayi ve ticaret alanlarına yönelik olan

Önerilen

Sadece üretici tarafından bulaşık makinesinde yıkamak için uygun olarak işaretlenmiş bulaşıkları yıkayınız.

Üretici tarafından bulaşıklara karşı hassas ve koruyucu olarak tanımlanmış bir deterjan kullanınız.

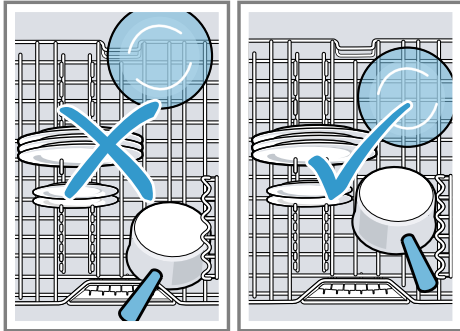
Özellikle sanayi ve ticaret alanlarına yönelik olan yoğun yakıcı alkali veya

Nedeni	Önerilen
yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri bulaşık makinesinde kullanım için uygun değildir.	yoğun asit içerikli temizlik maddeleri kullanıyorsanız cihazın yıkama bölümüne alüminyum parçalar yerleştirmeyiniz
Programın su sıcaklığı çok yüksek.	Sıcaklığı daha düşük olan bir program seçiniz. Bardak ve çatal bıçakları, program sona erdikten kısa süre sonra cihazdan çıkartınız.

13.2 Bulaşıkların yerleştirilmesi

Yıkama sonucunu optimize etmek ve bulaşıklarda ve cihazda hasarları önlemek için bulaşıkları doğru yerleştiriniz.

Not: Bulaşık sepetlerini, bulaşıklardaki çıkıntılı kısımların kapağın kapanmasına engel olmayacağı şekilde doldurun. Bulaşıklardaki çıkıntılı kısımlar, program çalışırken cihaz kapağına baskı yaparak kapak alanından buhar ve su kaçmasına neden olabilir. Bu nedenle ankastre mobilyanızın zarar görebilir.

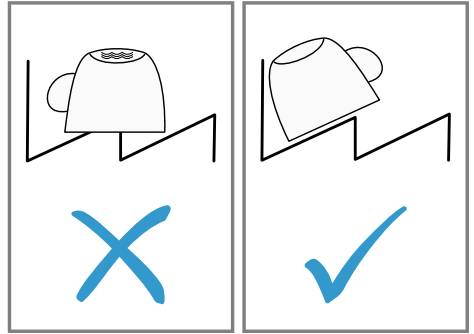


İpuçları

- Cihazı kullandığınızda, elde yıkamaya kıyasla enerji ve su tasarrufunda bulunursunuz.
- İnternet sayfamızda cihazınızı verimli bir şekilde nasıl

yerleştirebileceğinize yönelik örnekler bulabilirsiniz.

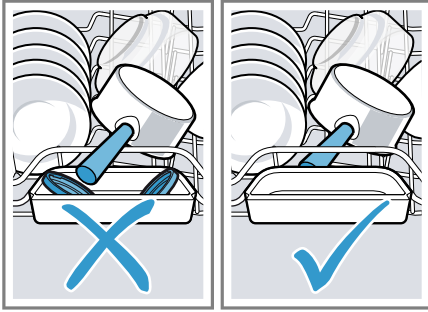
- Enerji ve su tasarrufunda bulunmak için cihaza belirtilen standart yemek takımı miktarı kadar yükleme yapınız (bulaşık ve çatal bıçak ile standart yüklenme).
→ "Teknik veriler", Sayfa 48
- Daha iyi yıkama ve kurutma sonuçları elde etmek için çukur veya derinliği olan parçaları suyun akıp boşalabilmesi için yanlamasına yerleştiriniz.



1. Kaba yemek artıklarını bulaşıklardan gideriniz. Kaynaklardan tasarruf etmek için bulaşıkları önceden akan suya tutarak yıkamayınız.
2. Bulaşıkları yerleştiriniz ve bu sırada aşağıdakileri dikkate alınız:
 - Örneğin tencereler gibi çok fazla kirlenmiş bulaşıkları, alt bulaşık sepetine yerleştiriniz. Daha

güçlü püskürtülen su huzmesi sayesinde daha iyi bir yıkama sonucu elde edebilirsiniz.

- Bulaşıklarda hasarları önlemek için bulaşıkları sağlam ve devrilmeyecek şekilde yerleştiriniz.
- Yaralanmaları önlemek için çatal bıçakları, sivri ve keskin tarafı aşağı gelecek şekilde yerleştiriniz.
- Kapları, içerisinde suyun birikmemesi için girinti kısmı aşağı bakacak şekilde yerleştiriniz.
- Dönebilmeleri için püskürtme kollarını bloke etmeyiniz.
- Deterjan bölmesinin kapağını bloke etmemek için tablet tutma kabına küçük parçaları koymayınız ve önünü bulaşıklarla kapatmayınız.



13.3 Bulaşıkların boşaltılması

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Sıcak bulaşıklar, ciltte yanmalara sebep olabilir. Sıcak bulaşıklar darbeye karşı hassastır, kırılabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Program sona erdikten sonra bulaşıkların biraz soğumasını

bekleyip ondan sonra bulaşıkları boşaltınız.

1. Bulaşıklarda düşen su damlalarının olmaması için bulaşıkları alttan üste doğru boşaltınız.
2. Yıkama kabını ve aksesuarları kirlenme olup olmadığına dair kontrol edip gerekirse temizleyiniz.
→ "Cihazı temizleme ve bakımını yapma", Sayfa 37

14 Temel Kullanım

14.1 Cihazın açılması

- ▶ ☺ sembolüne basınız.
Eko 50° programı önceden ayarlanmıştır.
Eko 50° programı son derece çevre dostu bir programdır ve özellikle normal kirlilik derecesine sahip bulaşıklar için uygundur. Program, bu tip bulaşıklar için en verimli enerji ve su tüketimi kombinasyonunu sunar ve Ekolojik Tasarım düzenlemesine uygun özelliklere sahiptir.
Cihazı 10 dakika süresince kullanmazsanız, cihaz otomatik olarak kapanır.¹

14.2 Programın ayarlanması

Yıkama işlemini bulaşıkların kirlilik derecesine göre ayarlamak için uygun bir program ayarlayınız.

Gereklilik: Cihaz kapağı kapalıdır.

- ▶ Uygun program tuşuna basınız.
- ✓ Program ayarlanmıştır ve program tuşu yanıp söner.
- ✓ Kalan program süresi, ekranda gösterilir.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

14.3 Ek fonksiyonun ayarlanması

Seçilen yıkama programına ekleme yapmak için ek fonksiyonlar ayarlayabilirsiniz.

Not: Devreye sokulabilir ek fonksiyonlar, seçilen programa bağlıdır.

- ▶ Uygun ek fonksiyonun tuşuna basınız.
→ "Ek fonksiyonlar", Sayfa 19
- ✓ Ek fonksiyon ayarlanmıştır ve ek fonksiyon tuşu yanıp söner.

14.4 Zaman ön seçiminin ayarlanması

Programın başlamasını 24 saate kadar geciktirebilirsiniz.

1. ☹ tuşuna basınız.
- ✓ Ekranda "h:01" görünür.
2. ☹ ile istediğiniz program başlatma seçeneğini ayarlayınız.
3. Start tuşuna basınız.
- ✓ Zaman ön seçimi etkinleştirilir.

İpucu: Zaman ön seçimini ekranda "h:00" görüntülenene dek ☹ tuşuna gereken sıklıkta basarak devre dışı bırakabilirsiniz.

14.5 Programın başlatılması

- ▶ Start üzerine basınız.
- ✓ Ekranda "0h:00m" gösterildiğinde program sona ermiştir.

Notlar

- Bulaşık makinesi çalışırken daha fazla bulaşık yerleştirmek isterseniz, üst bulaşık sepeti için tutamak olarak tablet tutma kabını kullanmayınız. Aksi takdirde kısmen çözülmüş tablete temas edebilirsiniz.

- Devam eden programı sadece programı iptal ederek değiştirebilirsiniz.
→ "Programın iptal edilmesi", Sayfa 33
- Enerji tasarrufu sağlamak amacıyla, cihaz program bittikten 1 dakika sonra kapanır. Program sona erdikten hemen sonra cihaz kapısını açarsanız, cihaz 4 saniye sonra kapanır.

14.6 Tuş kilidinin etkinleştirilmesi

Tuş kilidi, cihazın çalışma sırasında yanlışlıkla veya usulüne aykırı şekilde kullanılmasını önler.

- ▶ ☹ tuşuna yakl. 3 saniye basınız.
- ✓ Tuş kilidi etkindir ve program sona erdikten sonra otomatik olarak devre dışı bırakılır.
- ✓ Cihaz kullanılırken ekranda ☹ yanıp söner.
- ✓ Elektrik kesintisi durumunda tuş kilidi etkin kalmaya devam eder.

14.7 Tuş kilidinin devre dışı bırakılması

- ▶ ☹ tuşuna yakl. 3 saniye basınız.

14.8 Programın duraklatılması

Not: Cihaz ısıtılmış haldeyken cihaz kapağını açarsanız cihaz kapağını önce birkaç dakika aralık bırakınız ve ardından kapatınız. Böylece cihazda aşırı basınç oluşmasını ve cihaz kapısının sıçrayarak açılmasını önleyebilirsiniz.

1. ☹ üzerine basınız.
- ✓ Program kaydedilir ve cihaz kapanır.
2. Programı devam ettirmek için ☹ tuşuna basınız.

14.9 Programın iptal edilmesi

Bir programı zamanından önce sonlandırmak veya başlatılan bir programı değiştirmek için programı iptal etmelisiniz.

- ▶ Reset 4sec. tuşuna yakl. 4 saniye basınız.
- ✓ Program iptal edilir ve cihaz sıfırlanır. Yakl. 1 dakika süresince tüm LED'ler yanar.
- ✓ LED'ler kapandığında, göstergede "0h:01m" görüntülenir ve kalan su boşaltılır.
- ✓ Program iptal edilir ve yakl. 1 dakika sonra tamamlanır.

14.10 Cihazın kapatılması

1. Güvenli kullanım → Sayfa 10 ile ilgili bilgileri dikkate alınız.
2. ⏻ üzerine basınız.
3. Dışarı çıkan su nedeniyle hasarları önlemek için musluğu tamamen kapatınız (Aqua-Stop olan cihazlarda yoktur).

İpucu: Yıkama işlemi sırasında ⏻ tuşuna basarsanız, devam eden program duraklatılır. Cihazı devreye soktuğunuzda, program otomatik olarak devam ettirilir.

15 Temel ayarlar

Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyacınıza göre ayarlayabilirsiniz.

15.1 Temel ayarlara genel bakış



Temel ayarlar, cihazınızın donanımına bağlıdır.

Temel ayar	Ekran metni	Seçim	Açıklama
Su sertliği	H04 ¹	H00 - H07	Su sertliğini giderme sistemini su sertliğine ayarlayınız. → "Su sertliğini giderme sisteminin ayarlanması", Sayfa 23 H00 kademesi, su sertliğini giderme sistemini kapatır.
İlave parlaticı	r05 ¹	r00 - r06	Parlaticı ilave etme miktarını ayarlayınız. → "Parlaticı ilave etme miktarının ayarlanması", Sayfa 26 r00 kademesi ile parlaticı sistemini kapatınız.
Yoğun kurutma	d00 ¹	d00 - d01	Durulama sırasında sıcaklık artırılır ve böylelikle daha iyi bir kurutma sonucu elde

¹ Fabrika ayarıdır (cihaz tipine göre farklı olabilir)

Temel ayar	Ekran metni	Seçim	Açıklama
			<p>edilir. Bu durumda çalışma süresi biraz uzayabilir.</p> <p>Not: Hassas bulaşıklar için uygun değildir.</p> <p>Yoğun kurutma işlevini açınız "d01" veya kapatınız "d00".</p>
Efficient Dry	o02 ¹	o00 - o02	<p>Kurutma aşaması sırasında cihaz kapısının otomatik olarak açılmasını etkinleştiriniz veya devre dışı bırakınız.</p> <p>İşlev etkin olduğunda, çalışma süresi uzayabilir.</p> <p>Aşağıdaki ayarlar mümkündür:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bu ayarda "o00" kapının otomatik olarak açılması tüm programlarda devre dışıdır. ▪ Bu ayarda "o01" kapının otomatik olarak açılması tüm programlarda etkindir. ▪ Bu ayarda "o02" kapının otomatik olarak açılması sadece Eko 50° programında etkindir. <p>→ "Efficient Dry", Sayfa 11</p>
Wi-Fi	Cn0	Cn0 - Cn1	<p>Kablosuz ağ bağlantısını açınız veya kapatınız.</p> <p>"Cn0" kademesi, kablosuz ağ bağlantısını kapatır.</p> <p>Bu temel ayar ancak cihazı Home Connect uygulamasına bağladıktan sonra kullanılabilir.</p> <p>→ "Home Connect ", Sayfa 35</p>
Uzaktan başlatma	rc1	rc0 - rc2	<p>Uzaktan çalıştırma işlevini etkinleştiriniz veya devre dışı bırakınız.</p>


¹ Fabrika ayarıdır (cihaz tipine göre farklı olabilir)

Temel ayar	Ekran metni	Seçim	Açıklama
			<p>Aşağıdaki ayarlar mümkündür:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ "rc0" ayarında fonksiyon kalıcı şekilde devre dışı bırakılır. ▪ "rc1" ayarında fonksiyon  tuşu üzerinden seçilebilir. → "Uzaktan başlatma  etkinleştirme", Sayfa 36 ▪ "rc2" ayarında fonksiyon kalıcı şekilde etkinleştirilir. <p>Bu temel ayar ancak cihazı Home Connect uygulamasına bağladıktan sonra kullanılabilir. → "Home Connect ", Sayfa 35</p>
Fabrika ayarı	rE	Start ile başlatınız YES Start ile onaylayınız	Değiştirilen ayarları fabrika ayarlarına sıfırlayınız. İlk çalıştırma için ayarlar yapılmalıdır.

15.2 Temel ayarların değiştirilmesi

İpucu: Cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız. Home Connect uygulaması üzerinden tüm ayarları rahatça yapabilirsiniz.

→ "Home Connect ", Sayfa 35

1.  tuşuna basınız.
2. Temel ayarları açmak için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.
- ✓ Ekranda Hxx gösterilir.
- ✓ Ekranda **set** gösterilir.
3. Ekranda istediğiniz ayar gösterilene dek Setup 3 sec. tuşuna gereken sıklıkta basınız.
4. Ekranda uygun değer gösterilene dek Start tuşuna gereken sıklıkta basınız.
Birden fazla ayarı değiştirebilirsiniz.

5. Ayarları kaydetmek için Setup 3 sec. tuşuna 3 saniye basınız.

16 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.

Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri şurada bulabilirsiniz: www.home-connect.com.

Home Connect kullanabilmek için öncelikle WLAN ev ağına (Wi-Fi¹) ve Home Connect uygulamasına bağlantı kurunuz.

Home Connect uygulaması, sizi oturma açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz ve bilgi notlarını dikkate alınız.

Not: Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz. → "Güvenlik", Sayfa 4

16.1 Home Connect kurulumunu yapınız

Gerekli bilgiler

- Cihaz, kurulum yerinde WLAN ev ağını (Wi-Fi) çekiyor.
 - Cihaz kapağı kapalıdır.
1. Aşağıdaki QR kodunu taratınız.



QR kod üzerinden Home Connect uygulamasını indirebilirsiniz ve cihazınızı bağlayabilirsiniz.

2. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

16.2 Uzaktan başlatma



Home Connect uygulaması aracılığıyla mobil cihazınız üzerinden cihazı başlatabilirsiniz.


İpucu: Bu fonksiyonun Temel ayarlar → Sayfa 34 bölümünde "rc2" ayarını yaptığınızda, fonksiyon sürekli olarak etkin hale gelir ve cihazınızı istediğiniz zaman bir mobil cihaz ile başlatabilirsiniz.

Uzaktan başlatma etkinleştirme

Bu fonksiyonun Temel ayarlar bölümünde "rc1" ayarını yaptıysanız cihazınızda fonksiyonu etkinleştiriniz.

Gerekli bilgiler

- Cihaz, WLAN ev ağına bağlı.
- Cihaz, Home Connect uygulamasına bağlı.
- Bu fonksiyonun Temel ayarlar → Sayfa 34 bölümünde "rc1" ayarlandı.
- Bir program seçili.
- ▶  basınız.
Cihaz kapısını açtığınızda fonksiyon otomatik olarak devre dışı bırakılır.
- ✓  tuşu yanar.

İpucu: Fonksiyonu devre dışı bırakmak için  üzerine basın.

16.3 Smart Start²

Smart Start, programı başlatmak için en uygun zamanı otomatik olarak belirler.

Home Connect uygulaması üzerinden fonksiyonu etkinleştirebilir ve devre dışı bırakabilirsiniz.

Smart Start'ın etkinleştirilmesi

Gerekli bilgiler

- Smart Start, Home Connect uygulaması üzerinden etkinleştirildi.
- Tercih edilen zaman ve enerji, Home Connect uygulamasında ayarlandı.

¹ Wi-Fi, Wi-Fi Alliance kuruluşunun tescilli bir markasıdır.

² Cihazın donanımına göre değişir

1. ⏻ üzerine basınız.
- ✓ Göstergede "EnG" yanıyor.
- ✓ Ekranda seçilen programın en uygun başlatma zamanı ve süresi gösterilir.
2. Start üzerine basınız.
- ✓ Smart Start etkin.
- ✓ En uygun zaman geldiğinde program başlar.

İpucu: Bir kere ⏻ üzerine basarak fonksiyonu devre dışı bırakabilirsiniz.

16.4 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınız internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlandığında, aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülü güvenlik sertifikası (bilişim teknolojileri bakımından bağlantı güvenliğini sağlamak için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

Bu ilk kayıt işlemi Home Connect fonksiyonlarını kullanıma hazır hale getirir ve sadece Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğinizde yapılması gereken bir işlemdir.

Not: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat edin. Veri güvenliğine ilişkin bilgileri Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

17 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

17.1 Yıkama kabının temizlenmesi

⚠ UYARI

Sağlık tehlikesi!

Klorlu deterjanların kullanımı, sağlık için zararlı olabilir.

- ▶ Asla klorlu deterjanlar kullanmayınız.

1. İç bölümdeki kaba kirleri nemli bir bezle temizleyiniz.
2. Deterjan bölmesine deterjan doldurunuz.
3. En yüksek sıcaklık derecesine sahip programı seçiniz.
4. Makine içinde bulaşık yokken programı başlatınız. → *Sayfa 32*

17.2 Temizlik maddeleri

Cihaz temizliği için sadece uygun temizlik maddeleri kullanınız.

→ "*Güvenli kullanım*", *Sayfa 10*

17.3 Cihaz bakımı ile ilgili ipuçları

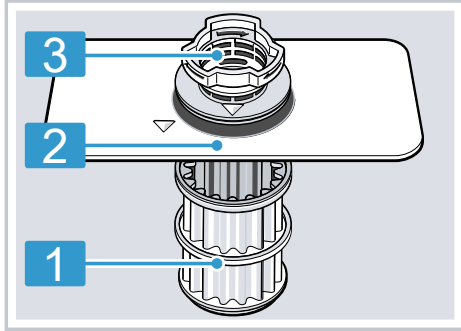
Cihazınızın fonksiyonunu kalıcı olarak korumak için cihaz bakımı ile ilgili ipuçlarını dikkate alınız.

Önem	Avantaj
Kapı contalarını, bulaşık makinesinin ön kısmını ve kumanda panelini, nemli bir bez ve bulaşık deterjanı ile düzenli olarak siliniz.	Cihaz parçaları temiz ve hijyenik kalır.

Önem	Avantaj
Makine uzun süre kullanılmadığında cihaz kapısını yarı aralık bırakınız.	Böylece hoş olmayan kokular önlenir.

17.4 Süzgeç sistemi

Süzgeç sistemi, yıkama döngüsünde kaba kirleri filtreler.



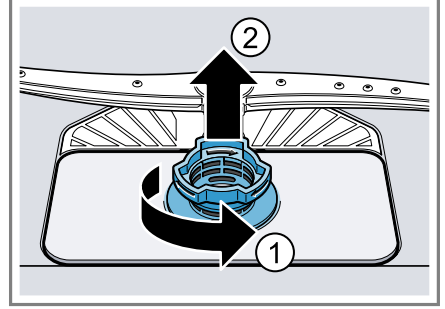
- 1 Mikro süzgeç
- 2 İnce süzgeç
- 3 Kaba süzgeç

Süzgeçlerin temizlenmesi

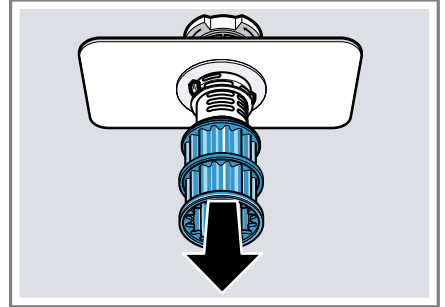
Yıkama suyundaki kirlilikler, süzgeçlerin tıkanmasına neden olabilir.

1. Her durulama işleminden sonra süzgeçlerdeki artıkları kontrol edin.

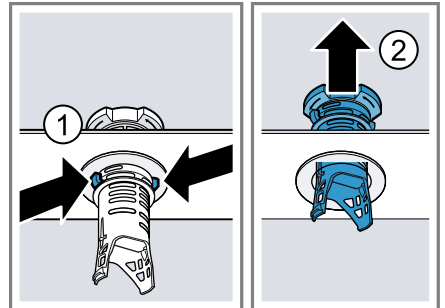
2. Kaba süzgeci saat yönünün tersine çevirin ① ve süzgeç sistemini çıkarın ②.
 - ▶ Pompa kabına yabancı cisimlerin düşmemesine dikkat edin.



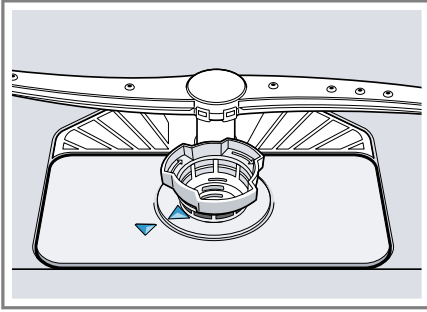
3. Mikro süzgeci aşağı doğru çekerek çıkarın.



4. Kilit tırnaklarını birbirine bastırın ① ve kaba süzgeci yukarı doğru çıkarın ②.



5. Süzgeç elemanlarını musluk suyunun altında temizleyin. Kaba süzgeç ve ince süzgeç arasındaki kirli kenarı titiz bir şekilde temizleyin.
6. Süzgeç sisteminin parçalarını birleştirin. Kaba süzgeçte kilit tırnaklarının yerine oturmasına dikkat edin.
7. Süzgeç sistemini cihaza yerleştirin ve kaba süzgeci saat yönünde çevirin.
 - ▶ Ok işaretlerinin karşı karşıya durmasına dikkat edin.

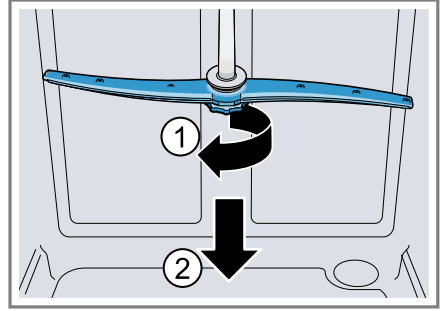


İpucu: Cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız. Home Connect uygulaması, süzgeçlerin temizlenmesi gerektiğinde sizi bilgilendirir. → "Home Connect ", Sayfa 35

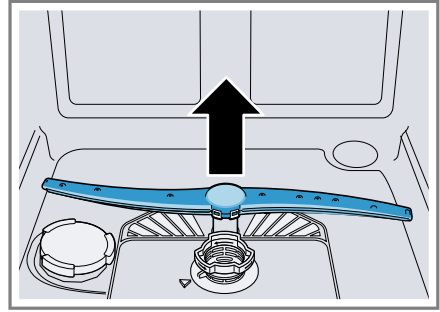
17.5 Püskürtme kollarının temizlenmesi

Yıkama suyundaki kireç ve pislikler, püskürtme kollarının memelerini ve yataklarını bloke edebilir. Püskürtme kollarını düzenli olarak temizleyiniz.

1. Üst püskürtme kolunu sökünüz ① ve aşağıya doğru çekip çıkarınız ②.



2. Alt püskürtme kolunu yukarıya doğru çekip çıkarınız.



3. Püskürtme kollarının çıkış memelerini akan su altında tıkanma olup olmadığına dair kontrol ediniz ve gerekirse yabancı cisimleri uzaklaştırınız.
4. Alt püskürtme kolunu yerleştiriniz.
 - ✓ Püskürtme kolu duyulur şekilde yerine oturur.
5. Üst püskürtme kolunu yerleştiriniz ve sıkıca vidalayınız.

18 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

İpuçları

- Cihazınızın yazılım güncellemelerini otomatik olarak alabilmesi için, Home Connect uygulamasına kalıcı şekilde bağlanması gerekmektedir. Hatalar düzeltilmiştir, performans iyileştirilmiştir ve yeni fonksiyonlar eklenmiştir.
- Arızaların giderilmesine yönelik ayrıntılı bilgilere ve açıklamalara kapak sayfasındaki çevrimiçi QR kodunu taratarak veya www.bosch-home.com web sitemizi ziyaret ederek ulaşabilirsiniz.

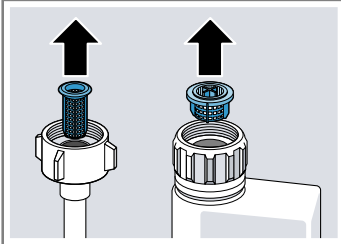

⚠ UYARI




Elektrik çarpması tehlikesi!



Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.

Hata	Neden ve sorun giderme
"Su beslemesinin kontrolü" göstergesi yanıp sönüyor	Teknik bir arıza mevcut. <ol style="list-style-type: none">1. ⏻ tuşuna basınız.2. Cihazın elektrik fişini çekiniz veya sigortayı kapatınız.3. En az 2 dakika bekleyiniz.4. Cihazın elektrik fişini bir prize takınız veya sigortayı devreye sokunuz.5. Cihazı çalıştırınız.6. Sorun yeniden ortaya çıkarsa:<ul style="list-style-type: none">▶ ⏻ tuşuna basınız.▶ Musluğu kapatınız.▶ Elektrik fişini prizden çekiniz.▶ Müşteri hizmetleri → <i>Sayfa 47</i> ile irtibata geçip hata kodunu bildiriniz.
E:30-00 değişimli olarak yaniyor.	Su koruma sistemi etkin. <ol style="list-style-type: none">1. Musluğu kapatınız.2. Müşteri hizmetlerini → <i>Sayfa 47</i> arayınız.
E:31-00 değişimli olarak yaniyor.	Su koruma sistemi etkin. <ol style="list-style-type: none">1. Musluğu kapatınız.2. Müşteri hizmetlerini → <i>Sayfa 47</i> arayınız.
E:32-00 değişimli olarak yaniyor veya su girişi göstergesi yaniyor.	Besleme hortum bükülmüş. <ul style="list-style-type: none">▶ Giriş hortumunu bükülme olmadan döşeyiniz. Musluk kapalı. <ul style="list-style-type: none">▶ Musluğu açınız.

Hata	Neden ve sorun giderme
<p>E:32-00 değişimli olarak yanıyor veya su girişi göstergesi yanıyor.</p>	<p>Musluk sıkışmış veya kireçlenmiş. ▶ Musluğu açınız. Musluk açıkken akan su miktarı (debi) en az 10 l/dk olmalıdır.</p> <hr/> <p>Besleme hortumunun veya AquaStop hortumunun su bağlantısındaki süzgeçler tıkanmış.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cihazı kapatınız. 2. Cihazın fişini prizden çekiniz. 3. Musluğu kapatınız. 4. Su bağlantısını sökünüz. 5. Süzgeci giriş hortumundan çıkarınız  <ol style="list-style-type: none"> 6. Süzgeci temizleyiniz. 7. Süzgeci giriş hortumuna yerleştiriniz. 8. Su bağlantısını vidalayınız. 9. Su bağlantısının sızdırmazlığını kontrol ediniz. 10. Elektrik beslemesini sağlayınız. 11. Cihazı açınız.
<p>E:34-00 değişimli olarak yanıyor.</p>	<p>Cihazın içine sürekli su akıyor.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Musluğu kapatınız. 2. Müşteri hizmetlerini → <i>Sayfa 47</i> arayınız.
<p>E:61-02 değişimli olarak yanıyor.</p>	<p>Cihaz hatası yok. Atık su pompası bloke olmuş veya atık su pompasının kapağı gevşek.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Atık su pompasını temizleyiniz. → "<i>Atık su pompasının temizlenmesi</i>", <i>Sayfa 45</i> 2. Atık su pompasının kapağını doğru şekilde oturtunuz. → "<i>Atık su pompasının temizlenmesi</i>", <i>Sayfa 45</i> 
<p>E:61-03 değişimli olarak yanıyor. Su boşaltılmıyor.</p>	<p>Cihaz hatası yok. Sifon bağlantısı hala kapalı veya atık su hortumu bükülmüş veya tıkanmış.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sifon bağlantısını kontrol ediniz ve gerekirse açınız. 2. Tahliye hortumunu bükülme olmadan döşeyiniz.

Hata	Neden ve sorun giderme
E:61-03 değişimli olarak yanıyor. Su boşaltılmıyor.	<p>3. Artıkları temizleyiniz.</p>  <p>Cihaz hatası yok. Atık su pompası bloke olmuş veya atık su pompasının kapağı gevşek.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Atık su pompasını temizleyiniz. → "Atık su pompasının temizlenmesi", Sayfa 452. Atık su pompasının kapağını doğru şekilde oturtunuz. → "Atık su pompasının temizlenmesi", Sayfa 45 
E:92-40 değişimli olarak yanıyor.	<p>Süzgeçler pislenmiş veya tıkanmış.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Süzgeçleri temizleyiniz. → "Süzgeçlerin temizlenmesi", Sayfa 38 
Tüm LED'ler yanıyor veya yanıp sönüyor.	<p>Muhtemelen bir yazılım güncellemesi yükleniyor.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Yazılım güncellemesinin yüklenmesini bekleyiniz. Bu işlem yakl. 30 dakika sürebilir.2. Cihaz 30 dakika sonra çalışmaya hazır değilse, bir sıfırlama işlemi gerçekleştirin.<ul style="list-style-type: none">▶ Ana şalter tuşuna yakl. 4 saniye boyunca basınız.✓ Cihazınız sıfırlanır. <p>Elektronik sistem bir hata tespit etti.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Ana şalter tuşuna yakl. 4 saniye boyunca basınız. → "Kumanda elemanları", Sayfa 14 <p>Cihaz sıfırlanır ve yeniden başlatılır.</p> <ol style="list-style-type: none">2. Sorun yeniden ortaya çıkarsa:<ul style="list-style-type: none">▶ Cihazı kapatınız.▶ Cihazın fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.▶ En az 2 dakika bekleyiniz.▶ Sigorta kutusunda sigortayı açınız veya cihazın fişini takınız.▶ Cihazı açınız.

Hata	Neden ve sorun giderme
Tüm LED'ler yanıyor veya yanıp sönüyor.	<p>3. Sorun yeniden ortaya çıkarsa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Müşteri hizmetleriyle irtibat kurunuz. → "<i>Müşteri hizmetleri</i>", Sayfa 47
Bulaşıklarda yemek artıkları var.	<p>Bulaşıklar birbirine çok yakın yerleştirilmiş veya bulaşık sepeti fazla doldurulmuş.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bulaşıkları yeterince boşluk bırakarak yerleştiriniz. Püskürtülen su, bulaşıkların yüzeyine ulaşmalıdır. 2. Temas yerleri olmasını önleyiniz. <p>Püskürtme kolunun dönmesi bloke ediliyor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Bulaşıkları, püskürtme kolunun dönmesini engellemeyecek şekilde yerleştiriniz.
	<p>Püskürtme kolu memeleri tıkanmış.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Püskürtme kollarını temizleyiniz. → "<i>Püskürtme kollarının temizlenmesi</i>", Sayfa 39
	
	<p>Süzgeçler kirlenmiş.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Süzgeçleri temizleyiniz. → "<i>Süzgeçlerin temizlenmesi</i>", Sayfa 38
	
	<p>Süzgeçler yanlış takılmış ve/veya yerine oturmamış.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Süzgeçleri doğru yerleştiriniz. → "<i>Süzgeç sistemi</i>", Sayfa 38 2. Süzgeçleri oturtunuz.
	<p>Yeterince güçlü bir yıkama programı seçilmemiş.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Daha güçlü bir yıkama programı seçiniz. → "<i>Programlar</i>", Sayfa 16
	<p>Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.
	<p>Yüksek ince kaplar köşe kısımlarda yeterince yıkanmaz.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Yüksek, ince kapları çok eğik ve köşede olacak şekilde yerleştiriniz.

Hata	Neden ve sorun giderme
Bulaşıklarda yemek artıkları var.	Üst bulaşık sepeti, sağ ve sol tarafta aynı yüksekliğe ayarlanmamış. ▶ Üst bulaşık sepetini sol ve sağ tarafta aynı yüksekliğe ayarlayınız. → " <i>Üst bulaşık sepeti</i> ", Sayfa 20
Cam bardaklar, metalik görünen cam bardaklar ve çatal bıçaklar üzerinde giderilebilen izler var.	Parlatıcı ilave etme miktarı çok yüksek ayarlanmış. ▶ Parlatıcı sistemini daha düşük bir kademeye ayarlayınız. → " <i>Parlatıcı ilave etme miktarının ayarlanması</i> ", Sayfa 26 Parlatıcı doldurulmamış. ▶ Parlatıcı doldurunuz. → " <i>Parlatıcı doldurunuz</i> ", Sayfa 25 Durulama program kısmında deterjan artıkları mevcut. Deterjan bölmesinin kapağı, bulaşıklar tarafından bloke edilmiş ve tamamen açılmadı. 1. Üst bulaşık sepetine bulaşıkları, tablet tutma kabını engellemeyecek şekilde yerleştiriniz. → " <i>Bulaşıkların yerleştirilmesi</i> ", Sayfa 30 Bulaşıklar, deterjan kapağını bloke ediyor. 2. Tablet tutma kabına bulaşık ve koku verici koymayınız. Bulaşık önceden çok fazla temizlenmiş. Sensör sistemi, daha zayıf bir program akışı seçer. İnatçı kirler kısmen temizlenemez. ▶ Sadece kaba yemek artıklarını temizleyiniz ve bulaşıkları önceden yıkamayınız.
Çatal bıçak üzerinde pas lekeleri var.	Çatal bıçaklar paslanmaya karşı yeterince dayanıklı değil. Bıçak ağızları çok kez daha fazla etkilenir. ▶ Paslanmaya karşı dayanıklı çatal bıçak kullanınız. Paslanan parçalar birlikte yıkandığı zaman, bulaşıklar da paslanır. ▶ Paslanan parçaları yıkamayınız. Yıkama suyundaki tuz oranı çok yüksek. 1. Dökülen özel tuzu, yıkama kabından temizleyiniz. 2. Özel tuz kabının kapağını sıkıca kapatınız.
Deterjan bölmesinde veya tablet tutma kabı içinde deterjan artıkları var.	Püskürtme kolları bulaşıklar tarafından bloke ediliyor ve deterjan tam durulanmıyor. ▶ Püskürtme kollarının bloke edilmediğinden ve serbestçe dönebildiğinden emin olun.

Hata	Neden ve sorun giderme
Deterjan bölmesinde veya tablet tutma kabı içinde deterjan artıkları var.	Deterjan doldurulurken deterjan bölmesi ıslaktı. ▶ Deterjanı sadece kuru deterjan bölmesine doldurunuz.
Özel tuz ilave etme göstergesi yanıyor.	Özel tuz eksik. ▶ Özel tuz → <i>Sayfa 24</i> doldurunuz. Sensör, özel tuz tabletlerini algılamıyor. ▶ Özel tuz tabletleri kullanmayınız.

18.1 Atık su pompasının temizlenmesi

Yemek artıkları veya yabancı cisimler atık su pompasını bloke edebilir. Yıkama suyu artık düzgün tahliye edilmediğinde, atık su pompasını temizlemelisiniz.

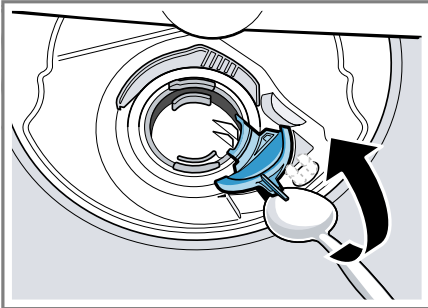
⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

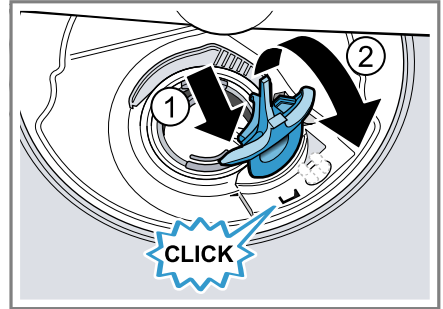
Cam kırıkları gibi keskin ve sivri cisimler, atık su pompasını bloke edebilir ve yaralanmalara neden olabilir.

▶ Yabancı cisimleri dikkatlice uzaklaştırınız.

1. Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.
2. Üst ve alt bulaşık sepetini çıkartın.
3. Süzgeç sistemini çıkartın.
4. Mevcut suyu boşaltın.
Gerekirse bir sünger kullanın.
5. Pompa kapağını bir kaşık yardımıyla kaldırınız ve çıkıntidan tutunuz.



6. Pompa kapağını eğik şekilde içeri doğru kaldırın ve çıkartın.
✓ Şimdi kanatlı çarka elinizle ulaşabilirsiniz.
7. Kanatlı çark bölgesindeki yemek artıklarını ve yabancı cisimleri temizleyin.
8. Pompa kapağını yerleştiriniz ① ve aşağı bastırınız ②.



- ✓ Pompa kapağı duyulur şekilde yerine oturur.
9. Süzgeç sistemini takın.
10. Alt ve üst bulaşık sepetini yerleştirin.
11. Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.

19 Taşıma, depolama ve atığa verme

19.1 Cihazın sökülmesi

1. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.

tr Taşıma, depolama ve atığa verme

2. Musluğu kapatınız.
3. Atık su bağlantısını çözünüz.
4. İçme suyu bağlantısını çözünüz.
5. Eğer mevcutsa, mobilya parçalarına sabitleme civatalarını çözünüz.
6. Eğer mevcutsa taban tahtasını söküp çıkarınız.
7. Cihazı dikkatlice dışarı çekiniz ve hortumu da birlikte çekiniz.

19.2 Cihazın dona karşı korumalı hale getirilmesi

Cihaz, örneğin yazlık gibi don tehlikesi olan bir odada duruyorsa, cihazı tamamen boşaltınız.

- ▶ Cihazı boşaltınız.
→ "Cihazın taşınması", Sayfa 46

19.3 Cihazın taşınması

Cihaz hasarlarını önlemek için taşımadan önce cihazı boşaltınız.

Not: Makine kumanda sistemine su artıklarının girmemesi ve cihaz hasarlarına neden olmaması için cihazı sadece dik durumda taşıyınız.

1. Bulaşıkları cihazdan çıkartınız.
2. Gevşek parçaları sabitleyiniz.
3. Musluğu açınız.
4. Cihazı çalıştırınız. → Sayfa 31
5. En yüksek sıcaklık derecesine sahip programı seçiniz.
→ "Programlar", Sayfa 16
6. Programı başlatınız. → Sayfa 32
7. Cihazı boşaltmak için programı yakl. 4 dakika sonra iptal ediniz.
→ "Programın iptal edilmesi", Sayfa 33
8. Cihazı kapatınız. → Sayfa 33
9. Musluğu kapatınız.
10. Kalan suyu cihazdan çıkarmak için besleme hortumunu çözüp suyu boşaltınız.

19.4 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

⚠ UYARI

Sağlık tehlikesi!

Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.

- ▶ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.
Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan "Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez". AEEE yönetmeliğine uygundur.
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer

atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

Üretici: BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Straße 34
81739 München, Germany
BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.
tarafından üretilmiş/ürettirilmiştir
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan
Cad. No:51
Ümraniye-İstanbul-Türkiye
Tel : 0216 528 90 00
Fax : 0216 528 99 99
Müşteri hizmetlerinin iletişimi verilerini
ekteki belgede yer alan QR kodu
aracılığıyla servis iletişimi kişilerine ve
garanti koşullarına, ekteki müşteri
hizmetleri listesinden veya Web
sitemizde bulabilirsiniz.
Tüm yetkili servis istasyonlarının
iletişim bilgilerine aşağıdaki web
sitemizden ulaşabilirsiniz.
<https://www.bosch-yetkiliservisi.com/>
Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait
bilgiler, ilgili bakanlık tarafından
oluşturulan www.servis.gov.tr adresli
web sitesinde yer almaktadır.

20 Müşteri hizmetleri

İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı
Tasarımına İlişkin Yönetmeliği
uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal
yedek parçaları, cihazınız piyasaya
çıkardıktan sonra en az 10 yıl
süresince müşteri hizmetlerimizden
temin edebilirsiniz.

Ek olarak, cihazınızın piyasa
sunumunu takiben 15 yıla kadar
süreyle, müşteri hizmetlerimiz
aracılığıyla fonksiyonel açıdan uygun
ve stoklanabilir orijinal yedek
parçaları temin etme imkanına
sahipsiniz.

Daha fazla bilgi için lütfen müşteri
hizmetlerimize başvurunuz.
Ülkenizde geçerli olan garanti süresi
ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı
bilgileri ekteki belgede yer alan QR
kodu aracılığıyla servis iletişimi
kişilerine ve garanti koşullarına,
ekteki müşteri hizmetleri listesinden,
müşteri hizmetlerimizden, yetkili
satıcımızdan veya Web sitemizden
alabilirsiniz.

20.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.)

Müşteri hizmetlerine
başvurduğunuzda, cihazınızın
etiketinde yer alan ürün numarasını
(E-Nr.), imalat numarasını (FD) ve seri
numarasını (Z-Nr.) hazır bulundurun.
Tip plaketi cihaz kapağının iç
tarafında bulabilirsiniz.
→ "*Cihazı tanıma*", Sayfa 13
Cihaz bilgilerini ve müşteri
hizmetlerinin telefon numarasını
hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not
etmenizi öneririz.

20.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün
fonksiyonunu yerine getirebilmesi için
gerekli yedek parça bulundurma
süresi).

tr Teknik veriler

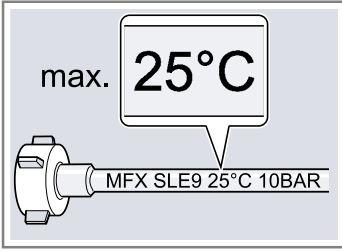
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

21 Teknik veriler

Ağırlık	Maks.: 60 kg
Gerilim	220 - 240 V, 50 Hz veya 60 Hz
Bağlantı değeri	2000 - 2400 W
Sigorta	10 - 16 A
Su basıncı	▪ min. 50 kPa (0,5 bar) ▪ maks. 1000 kPa (10 bar)
Su giriş miktarı	min. 10 l/dak
Su sıcaklığı	Soğuk su: 25 °C



Kapasitesi	14 standart yemek takımı
------------	--------------------------

Modelinizle ilgili ayrıntılı bilgileri internette şurada bulabilirsiniz: www.bosch-home.com/energylabel. Lütfen sonra model arama ile ilgili talimatları izleyiniz. Model tanımı tip plakasında yer alan ürün numarasındaki (E-Nr.) eğik çizgiden önceki işaretlerden oluşur. Model tanımını alternatif olarak enerji etiketinin ilk satırında da bulabilirsiniz.

21.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir. İlgili lisans bilgileri, ev cihazı üzerinde kayıtlıdır. İlgili lisans bilgilerine erişim, Home Connect uygulaması üzerinden de mümkündür: "Profil -> Yasal

bilgiler -> Lisans bilgileri".¹ Lisans bilgilerinizi ilgili markanın web sayfasından da indirebilirsiniz. (Lütfen ürün web sayfasında cihaz modelinizi ve ek dokümanları arayınız.) Alternatif olarak, ilgili bilgileri ossrequest@bshg.com veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresinden talep edebilirsiniz. İlgili kaynak kodu, talep üzerine sunulur.

Lütfen talebinizi ossrequest@bshg.com veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresine gönderiniz. Konu: „OSSREQUEST“ Talebinizin işlenmesine yönelik masraflar, size faturalanır. Bu teklif, satın alma tarihinden itibaren üç yıl süresince veya en az ilgili cihaz için destek ve yedek parça sunduğumuz süre boyunca geçerlidir.

22 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.bosch-home.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.



¹ Cihazın donanımına göre değişir



Bu Bosch ev aletini satın aldığınız için teşekkür ederiz!

Yeni cihazınızı şimdi MyBosch'a kaydedin ve aşağıdaki avantajlardan hemen yararlanmaya başlayın:

- Cihazınız için uzman önerileri ve ipuçları
- Garanti uzatma seçenekleri
- Aksesuar ve yedek parça indirimleri
- Dijital kullanım talimatlarına ve tüm cihaz verilerine erişim
- Bosch ev aletleri servisine kolay ulaşma

Ücretsiz ve kolay kayıt – mobil cihazlar dahil:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Yardıma mı ihtiyacınız var? Burada bulabilirsiniz.

Bosch ev aletleriniz hakkında uzman tavsiyeleri, olası sorunlar için yardım hizmetleri veya Bosch uzmanları tarafından onarım.

Bosch tarafından size pek çok konuda nasıl destek sağlanabileceğini öğrenin:

www.bosch-home.com/service

Tüm ülkelerin iletişim bilgileri ekteki hizmet dizininde listelenmiştir.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9002055554 (051215) 642 V1

tr